



# Universal Carrier Mk.II

1/16 SCALE

16GM0016



**English**

The Universal Carrier was a light armoured vehicle extensively used by British and Empire armies in WWII up to the 1960s. The Universal Carrier MkI replaced earlier Carrier designs with a single vehicle which could be adapted to many uses. The Universal Carrier MkII appeared in 1942 and addressed several minor issues of the earlier model. The first and most important addition was the Stacy Towing Hitch, which allowed the 6 Pounder Anti-Tank Gun to be towed as well as small trailers. The interior was improved with the battery moved under armour and provision for the No19 Wireless Set. The vehicle hull was waterproofed, the vehicle lights revised and a spare wheel mounted. Steps were incorporated into the track guards to aid troops entering the vehicle. The various modifications raised the weight from 3.5 to 4 tons, but the overall performance was not effected. The Universal Carrier was built from commercial truck parts and was powered by an 85 bhp Ford V-8 petrol engine. It had a road speed of 52 km/h and a range of 250 kilometers. The armour was from 7 to 10mm thick for protection against small arms and shell splinters. It was normally armed with 1 or 2 x .303 Bren Light machine guns but a variety of other weapons could easily be mounted, including mortars and medium machine guns. The Universal carrier MkII did not replace the MkI but rather supplemented it. It was primarily used by British Empire infantry battalions It saw action on all fronts in WW2 and was used up until the 1960s.

Story by Philip Greenwood

**Deutsch**

Der Universal Carrier MkI ersetzte frühere Carrier- Konstruktionen durch ein einziges Fahrzeug, das für viele Zwecke eingesetzt werden konnte. Der Universal Carrier MkII erschien 1942 und behob mehrere kleinere Probleme des Vorgängermodells. Die erste und wichtigste Neuerung war die Stacy-Zugkupplung, mit der das 6-Pfünder-Panzerabwehrgeschütz und kleine Anhänger gezogen werden konnten. Die Innenausstattung wurde verbessert, indem die Batterie unter die Panzerung verlegt und das No19 Funkgerät eingebaut wurde. Die Fahrzeugwanne wurde wasserdicht abgedichtet, die Fahrzeugbeleuchtung überarbeitet und ein Ersatzrad montiert. In die Kettenabdeckungen wurden Stufen eingebaut, um den Soldaten den Einstieg in das Fahrzeug zu erleichtern. Durch die verschiedenen Modifikationen erhöhte sich das Gewicht von 3,5 auf 4 Tonnen, aber die Gesamtleistung wurde nicht beeinträchtigt. Der Universal Carrier wurde aus Nutzfahrzeugteilen gebaut und von einem 85 PS starken Ford V-8 Benzinmotor angetrieben.

Er hatte eine Straßengeschwindigkeit von 52 km/h und eine Reichweite von 250 Kilometern. Die Panzerung war zwischen 7 und 10 mm dick und bot Schutz gegen Handfeuerwaffen und Granatsplitter. Normalerweise war er mit 1 oder 2 leichten .303 Bren-Maschinengewehren bewaffnet, aber eine Vielzahl anderer Waffen konnte problemlos montiert werden, darunter Mörser und mittlere Maschinengewehre. Der Universalträger MkII ersetzte den MkI nicht, sondern ergänzte ihn vielmehr. Er wurde in erster Linie von Infanteriebataillonen des britischen Empires eingesetzt. Er kam im Zweiten Weltkrieg an allen Fronten zum Einsatz und wurde bis in die 1960er Jahre verwendet. Translation by Thomas Hartwig

**日 文**

ユニバーサルキャリアMkII

ユニバーサル キャリアは、1960 年代まで第二次世界大戦でイギリス軍とイギリス連邦軍によって広く使用された軽装甲車両です。ユニバーサル キャリア MkI は、以前のキャリア設計を、多くの用途に適合できる単一の車両に置き換えました。ユニバーサル キャリア MkII は 1942 年に登場し、初期モデルのいくつかの小さな問題が修正されました。最初のもっと重要な追加機能は、6 ポンド対戦車砲や他の小型トレーラーを牽引できるようにするステイシー牽引ヒッチでした。内部はバッテリーが装甲の下に移動されることで改良され、No19 ワイヤレス セット用のスペースが確保されました。車体は防水処理され、ライトは改良され、スペアホイールが取り付けられました。兵士が車両に進入するのを助けるために、トラックガードにステップが追加されました。さまざまな改造により重量は 3.5 トンから 4 トンに増加しましたが、全体的な性能には影響がありませんでした。ユニバーサル キャリアは商用トラックの部品から作られ、85 bhp のフォード V-8 ガソリン エンジンを搭載していました。走行速度は時速 52 キロ、航続距離は 250 キロだった。装甲の厚さは 7 ~ 10 mm で、小火器や砲弾の破片から身を守ることができました。通常は 1 基または 2 基の .303 ブレン ライト機関銃を装備していましたが、迫撃砲や中機関銃など、他のさまざまな武器も簡単に搭載できました。ユニバーサルキャリア MkII は MkI を置き換えるのではなく、MkI を補充しました。主に大英帝国歩兵大隊で使用され、第二次世界大戦のあらゆる戦線で活躍し、1960 年代まで使用されました。

**繁體中文** 通用履帶運輸車是一種輕型裝甲車，在二戰至20世紀60年代期間被英國和英聯邦軍隊廣泛使用。通用履帶運輸車Mk.I是一輛可以適應多種用途的單一車輛取代了早期的履帶運輸車的設計。通用履帶運輸車Mk.II是在1942年進入服役，並解決了早期型號的幾個小問題。第一個也是最重要的補充是史黛絲牽引掛接裝置，它可以牽引6磅反坦克炮和小型拖車。內部設計得到了改進，可拆卸的電池安裝在裝甲下，該車並配備了19號無線設備。車身進行了防水處理，修改了車燈並安裝了後備輪子。履帶護板上有腳踏的臺階，以幫助乘員容易進入車輛。各種改裝將重量從3.5噸提高到4噸，但總體性能沒有受到影響。通用運輸車由商用卡車零件製成，由85馬力的福特V-8汽油發動機提供動力。它的行駛速度為每小時52公里，續航里程為250公里。該裝甲的厚度為7至10毫米，以防止小型武器和炮彈碎片。它通常配備1或2挺.303布倫輕機槍，但也可以很容易地安裝各種其他武器，包括迫擊炮和中型機槍。通用履帶運輸車Mk.II並沒有取代Mk.I，而是對其進行了補充。它主要由大英帝國步兵營使用。它在第二次世界大戰中在各條戰線上都有活動，一直使用到20世紀60年代。

**簡體中文** 通用履带运输车是一种轻型装甲车，在二战至20世纪60年代期间被英国和英联邦军队广泛使用。通用履带运输车Mk.I是一辆可以适应多种用途的单一车辆取代了早期的履带运输车的設計。通用履带运输车Mk.II是在1942年进入服役，并解决了早期型号的几个小问题。第一个也是最重要的补充是斯泰西牵引挂接装置，它可以牵引6磅反坦克炮和小型拖车。内部设计得到了改进，可拆卸的电池安装在装甲下，该车并配备了19号无线设备。车身进行了防水处理，修改了车灯并安装了后备轮子。履带护板上有脚踏的台阶，以帮助乘员容易进入车辆。各种改装将重量从3.5吨提高到4吨，但总体性能没有受到影响。通用运输车由商用卡车零件制成，由85马力的福特V-8汽油发动机提供动力。它的行驶速度为每小时52公里，续航里程为250公里。该装甲的厚度为7至10毫米，以防止小型武器和炮弹碎片。它通常配备1或2挺.303布伦轻机枪，但也可以很容易地安装各种其他武器，包括迫击炮和中型机枪。通用履带运输车Mk.II并没有取代Mk.I，而是对其进行了补充。它主要由大英帝国步兵营使用。它在第二次世界大战中在各条战线上都有活动，一直使用到20世纪60年代。



### READ BEFORE ASSEMBLY:

1. Study and understand these instructions thoroughly before beginning assembly.
2. When needed, remove photo etch parts carefully using a modeling knife or photo etch sprue cutter, be careful not to damage or lose small parts.
3. Take extra care in handling photo etch parts in order to avoid injury.
4. Apply instant cement sparingly to photo etch parts where instructed.
5. Tools recommended (not included in kit): Plastic and instant cements, sprue cutters, long nose pliers, modeling knife, small files, tweezers, pin vise & scissors, soft cloth and sandpaper will also assist in construction.
6. Glue and paint are not included in the kit. Use plastic cement and hobby paints only. Color guide for purchasing paint is included in the kit.

### VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN:

1. Studieren Sie die Anleitung gründlich und machen Sie sich damit vertraut.
2. Fotoätzteile mit scharfem Messer oder passender Zange abkühlen und dabei Beschädigungen und Verlust vermeiden.
3. Vorsicht vor Verletzungen bei der Arbeit mit Fotoätzteilen.
4. Sekundenkleber sparsam an gezeigten Stellen auftragen.
5. Empfohlene Werkzeuge (nicht enthalten): Plastik- und Sekundenkleber, Kneifzange, Kombizange, Modellbaumesser, kleine Feilen, Pinzette, Handbohrer, Schere und Schleifpapier.
6. Kleber und Farben sind nicht enthalten. Nur für Modellbau geeignete Farben verwenden. Farbangaben siehe Bauanleitung.

### 在組裝前先週目一下以下事項:

1. 在組裝前請先理解一下說明書的內容。
2. 在處理蝕刻片零件時最好使用專用模型工具刀或剪刀切割，小心處理細小零件以免掉失。
3. 蝕刻片零件邊沿比較鋒利，處理時應要小心以免受傷。
4. 黏合蝕刻片零件應使用快乾膠水。
5. 組裝模型建議使用正確工具（不包含在套件內）如：- 模型膠水、快乾膠水、剪鉗、長鼻鉗、模型工具刀、小銼子、柔軟棉布及砂紙去協助製作。
6. 專用的模型油漆及膠水均不包含在套件內，必須另外購買。正確的塗色指示已包含在套件裏。

### 組立前にお読み下さい:

1. 組立前に説明書を理解とよくご覧下さい。
2. エッチングパーツを切り離すときは模型用ナイフまたはニッパを使用し破損や紛失しないようにご注意ください。
3. 特にエッチングパーツの取り扱いは際、怪我にはご注意ください。
4. 瞬間接着剤の適宜な使用がエッチングパーツの接着に適しています。
5. 製作に必要な工具類：プラスチックモデル用または瞬間接着剤、プラキット用ニッパ、ラジオペンチ、模型用ナイフ、精密工作用金属製やすり、ピンセット、ピンバイス（ドリル）、鉋、ウエスなどの布類、紙やすりなど、工作に際してご用意をお勧めします。
6. 接着剤とモデルカラーはキットに含まれていません。プラキット専用の接着剤とモデルカラーを使用して下さい。塗装ガイドと各メーカー指定色はキットに表記があります。

### CAUTION:

1. When using glue or paint do so in a well ventilated room away from naked flames.
2. Carefully cut parts from the sprues in order to avoid damage.
3. Keep all parts away from small children, do not allow them to put any parts in their mouth or put plastic bags over their head.
4. Do not play with the parts as some may have sharp edges. Take extra caution if you have small children or infants.

### ACHTUNG:

1. Kleber und Farben nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Auf ausreichende Belüftung achten.
2. Teile sauber abtrennen und Reste umgehend beseitigen.
3. Alle Teile und Plastiktüten außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
4. Teile aufgrund von scharfen Kanten nicht für andere Zwecke verwenden.

### 注意:

1. 當組裝模型時應遠離火種及在空氣流通的房間內進行。
2. 廢置膠料應掉棄在環保回收的垃圾箱內。
3. 由於模型套件有許多細小零件，請勿讓小孩接觸以免產生誤吞之危險。也別讓小孩把包裝膠件之透明塑料袋套在頭上，這很容易引致窒息。
4. 由於零件有許多尖角部份，請勿把玩及作其他用途，請注意及小心保護你的家人。

### ご注意:

1. 接着剤と塗装を行う際は火気の近くで行わないで下さい。そして部屋の換気を良くして下さい。
2. 正しくパーツを切り離し際は不要なパーツは速やかに廃棄して下さい。
3. 小さなお子様はパーツを誤嚥したり、梱包のビニール袋を被り窒息する恐れがあり危険です。小さなお子様の手に届かないよう注意ください。
4. 模型製作以外の目的で本キットパーツを遊具などに使用しないで下さい。パーツの中には鋭角なものもあり危険です。ご家族のため、細心の注意を心がけて下さい。

### ICON INSTRUCTION :



### Tools recommended



Cement



Cyanocrylate glue



Cutter

Pin vise



Modeling knife



Tweezer



### Correct method for applying decals: Hinweise zum anbringen der decal

1. Clean model parts surface with wet cloth.  
Entsprechende Stellen am Modell feucht reinigen.
2. Cut out the decal parts and dip them in cold water for 15 -20 seconds.  
Decal ausschneiden und für 15-20 Sek. ins Wasser legen.

3. Place it on correct position of the model kit.  
Decal an der richtigen Stelle auflegen.
4. Slide off the decal from the base paper on to the model kit surface with a cotton stick.  
Decal mit Wattestäbchen festhalten und Papier darunter wegziehen.
5. When decal get dry then complete.  
Decal mit Papiertuch andrücken und trocknen.

### 正確使用水貼紙的方法:

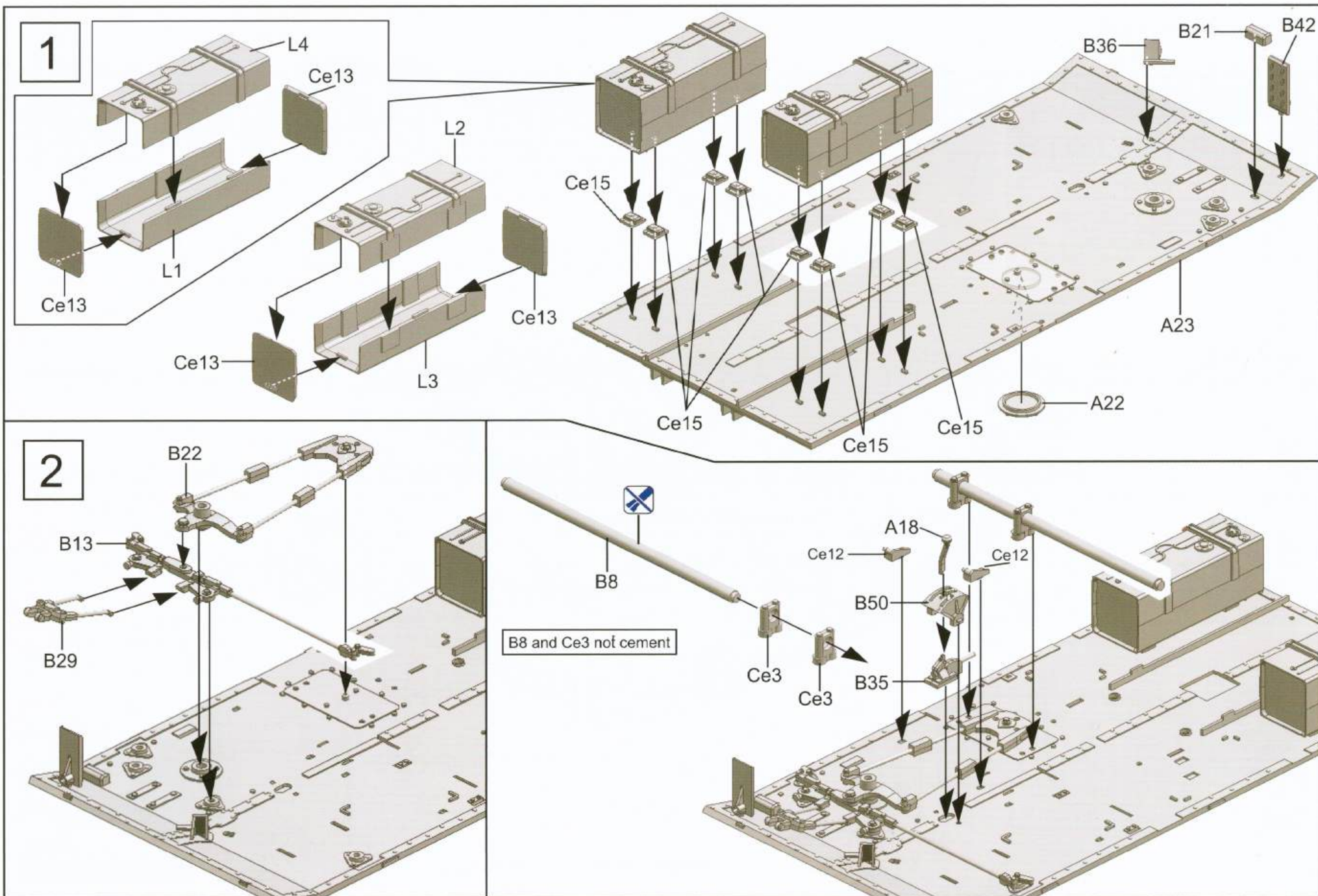
1. 將需要貼上水貼之部位表面擦乾淨。
2. 將所需之貼紙剪下泡在清水裡約15至20秒。
3. 將濕透之貼紙取出置放於正確之位置旁。
4. 用棉花棒輕推貼紙表面使其從底紙滑出至模型表面之正確位置。
5. 待其自然幹透後即完成。



# Sprue Parts List

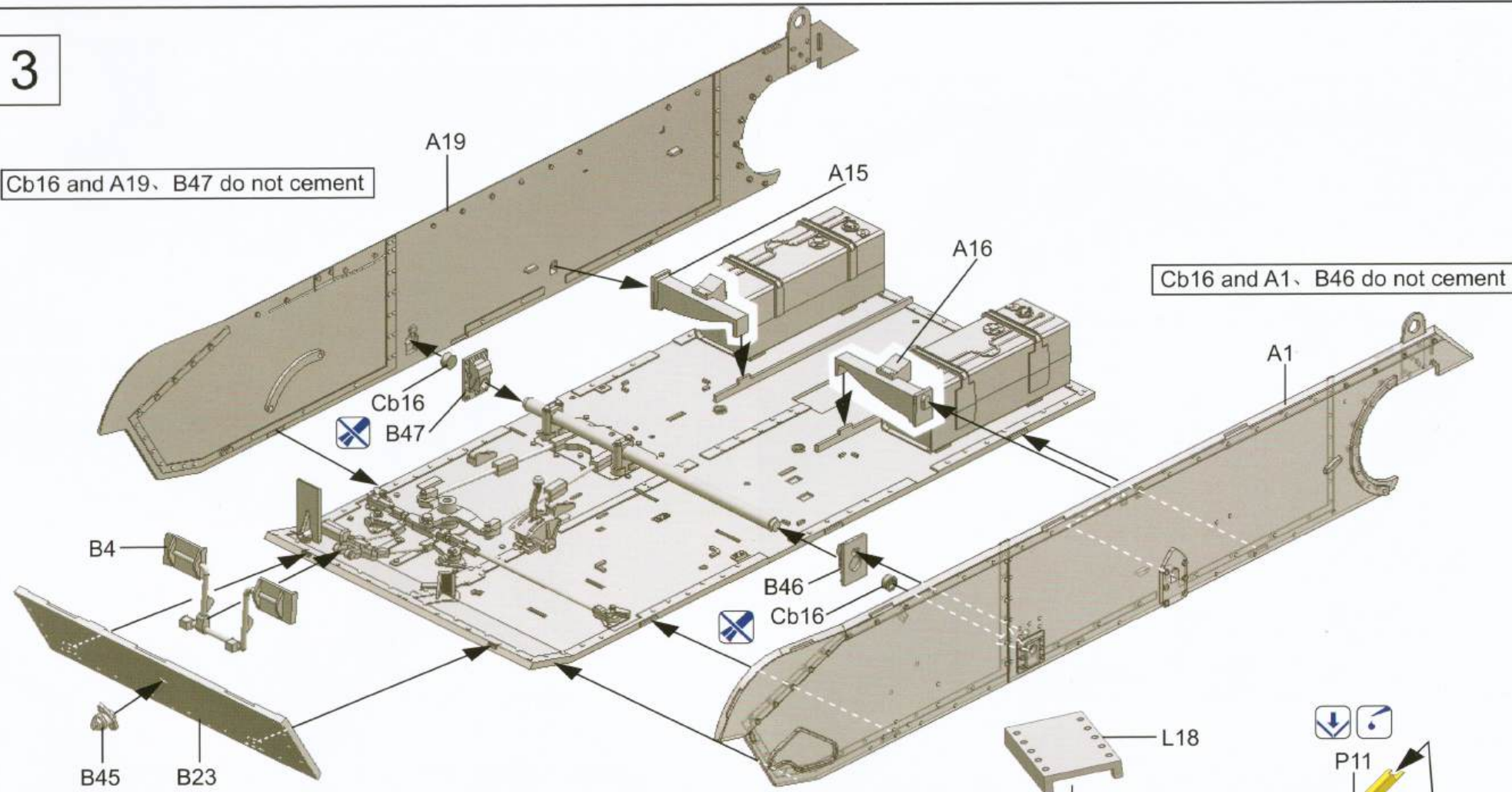
**A x1**  
**B x1**  
**C x8 Cax2 Cbx4**  
**Cd x1 Ce x2**  
**L x1 K x1 Ka x1 J x1**  
**Na x1 Nb x1 Nc x1 D x1 Da x1 Db x1 Dc x2 Df x4**  
**Ha x1 M x2 A x1 Z x11 Y x11**  
**Chain x1 Rope x1 P x1 Decal x1**



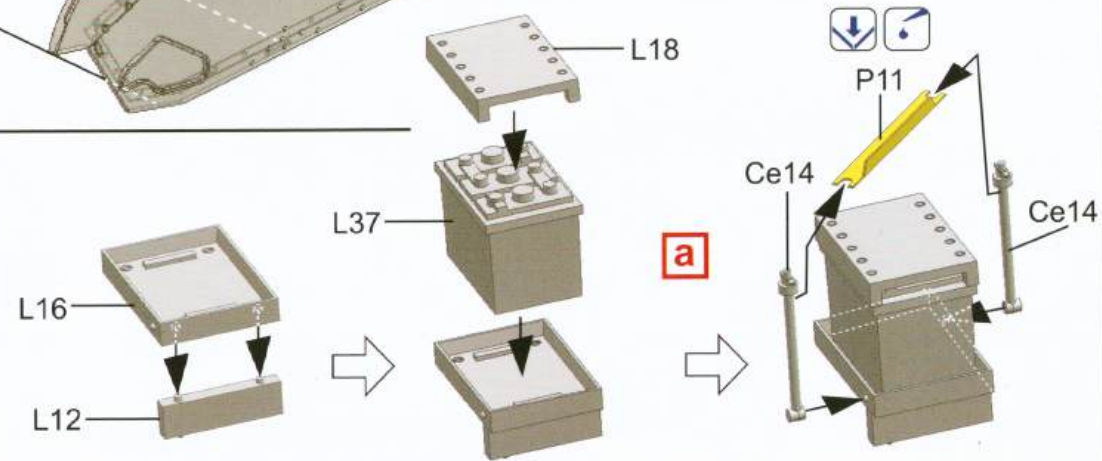
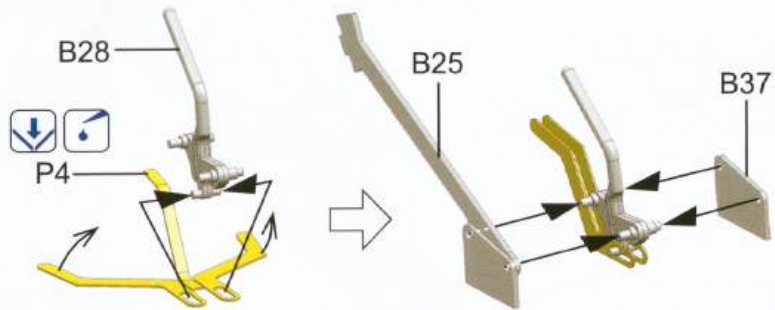


3

Cb16 and A19、 B47 do not cement

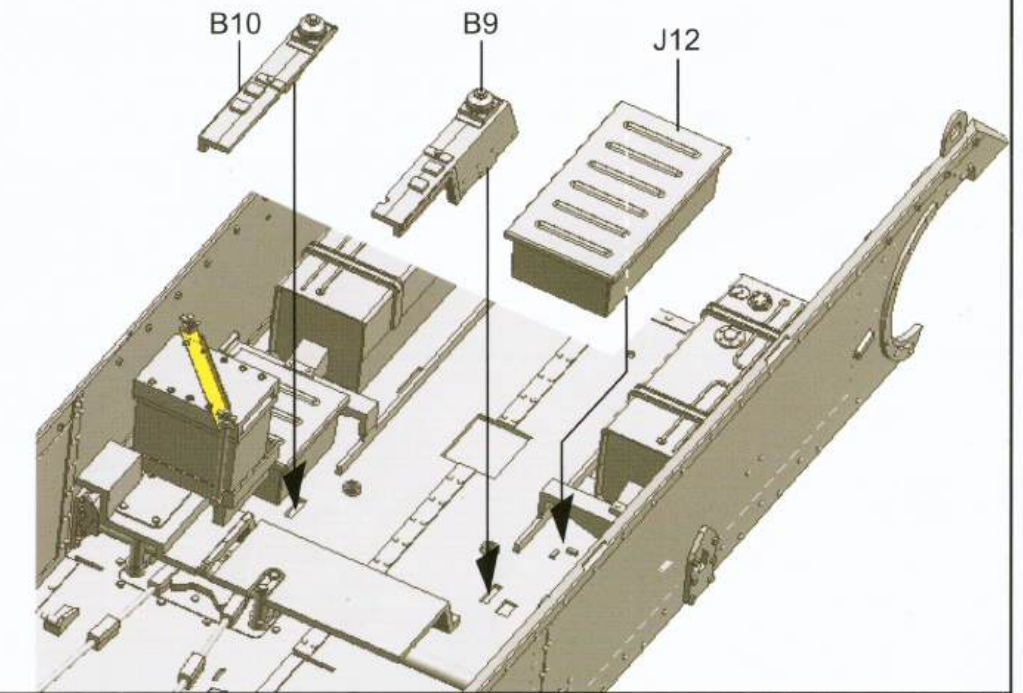
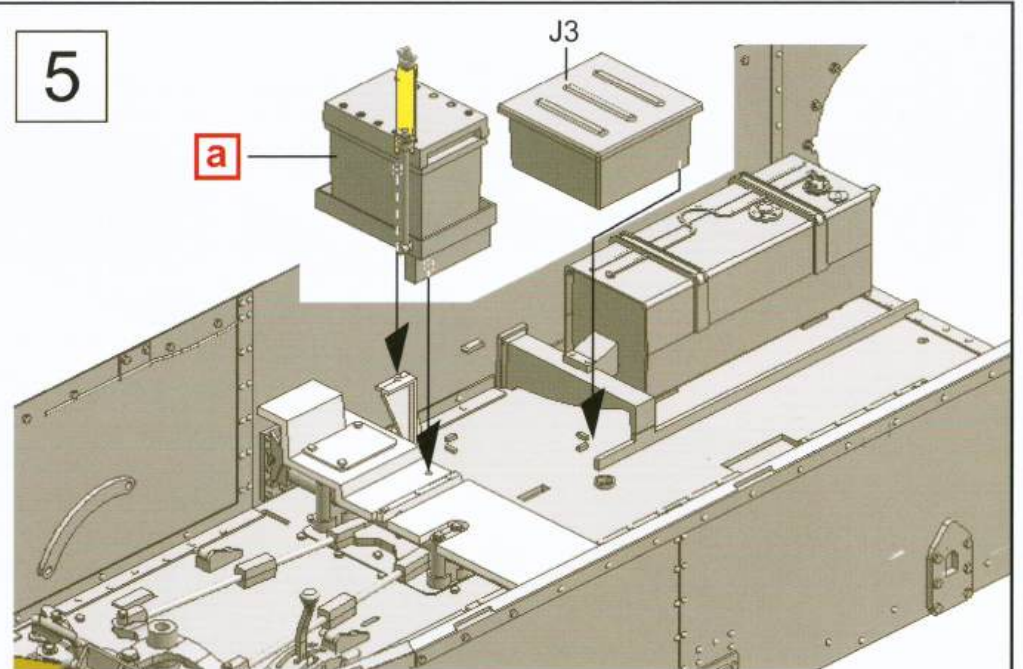
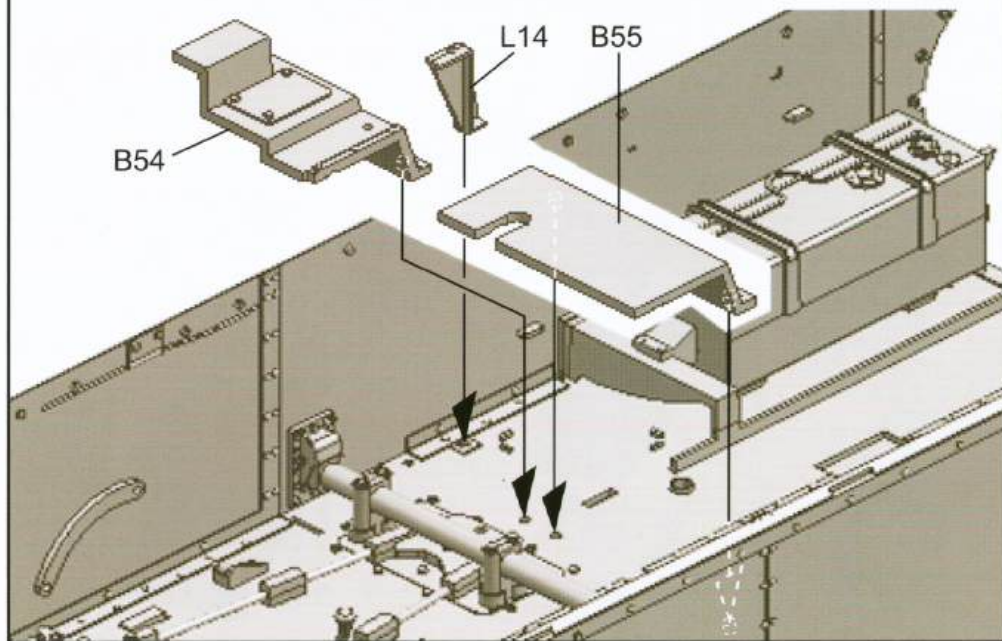
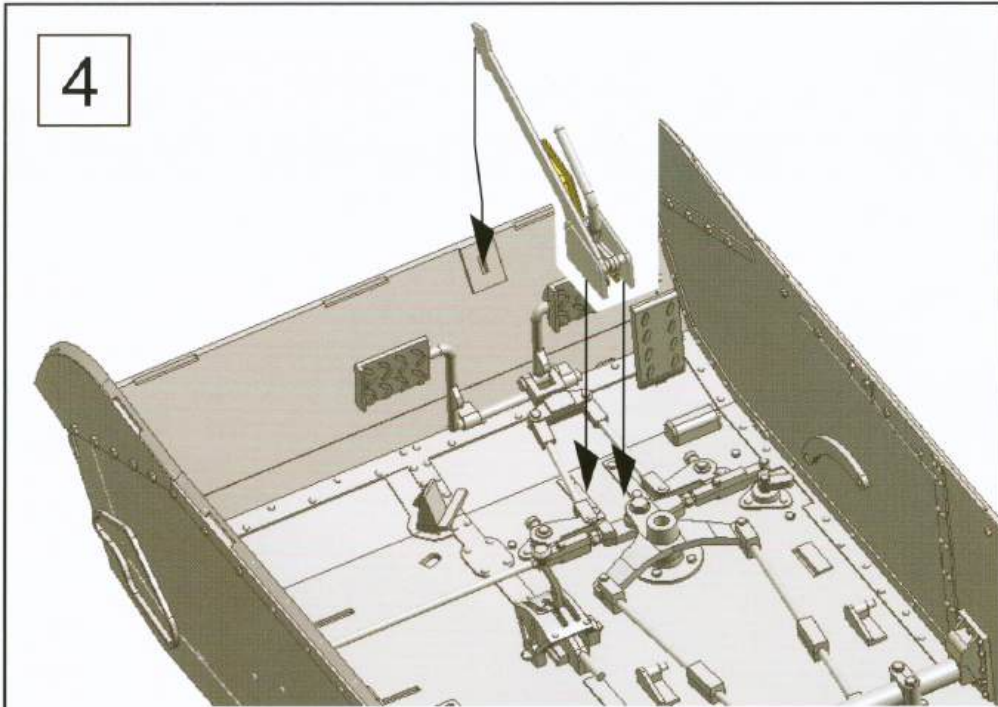


Cb16 and A1、 B46 do not cement



5

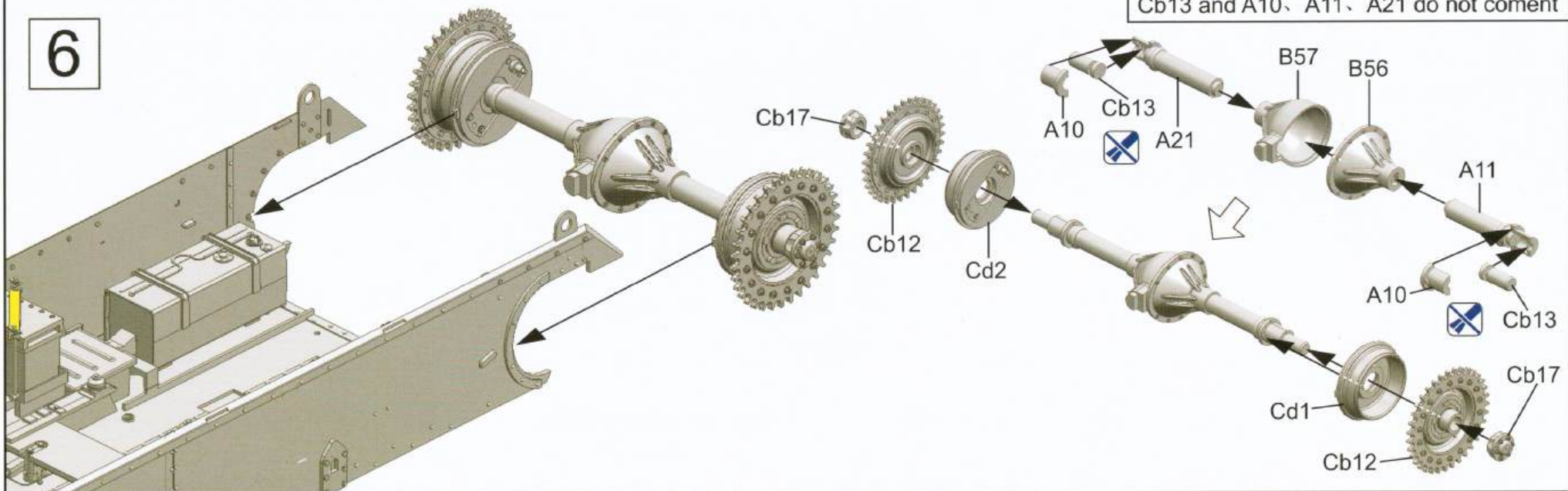






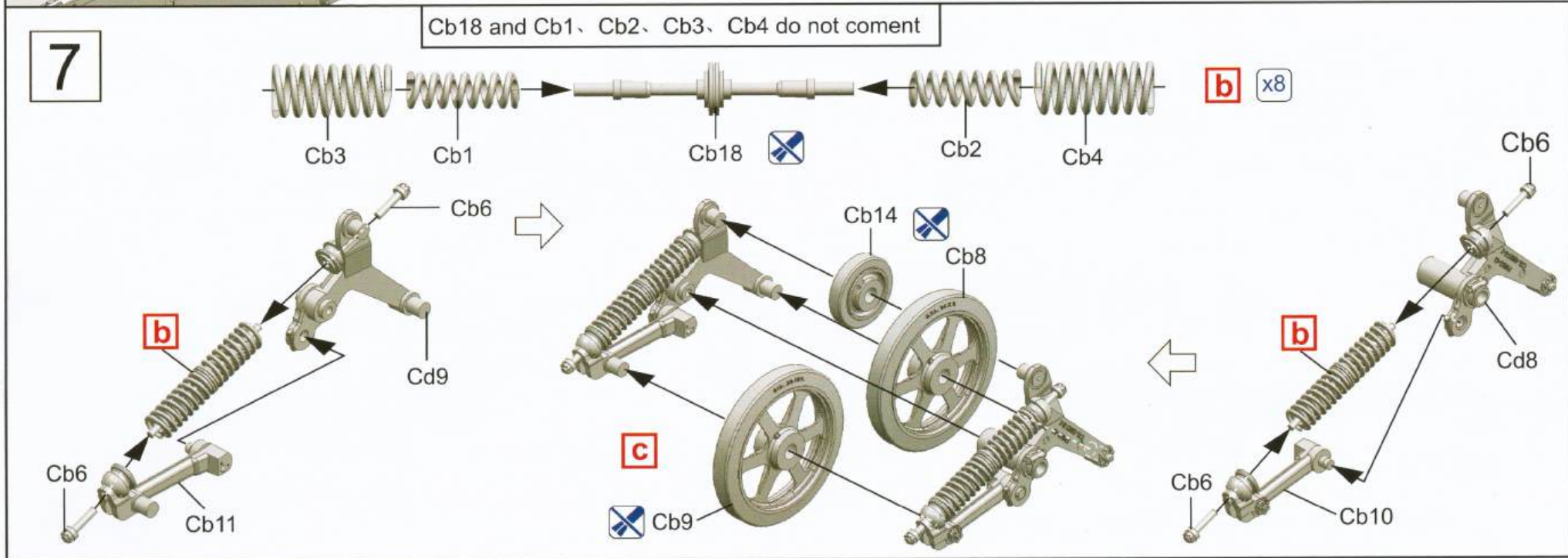
Cb13 and A10, A11, A21 do not coment

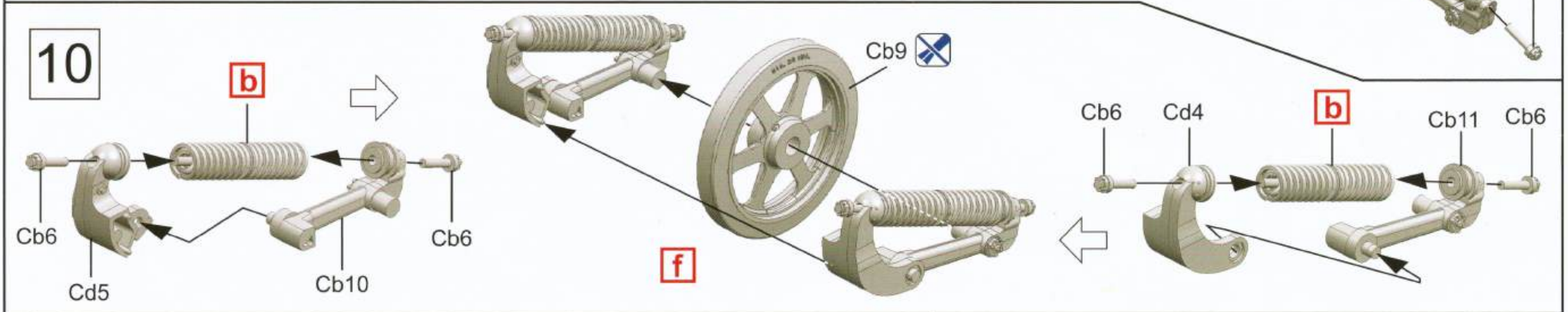
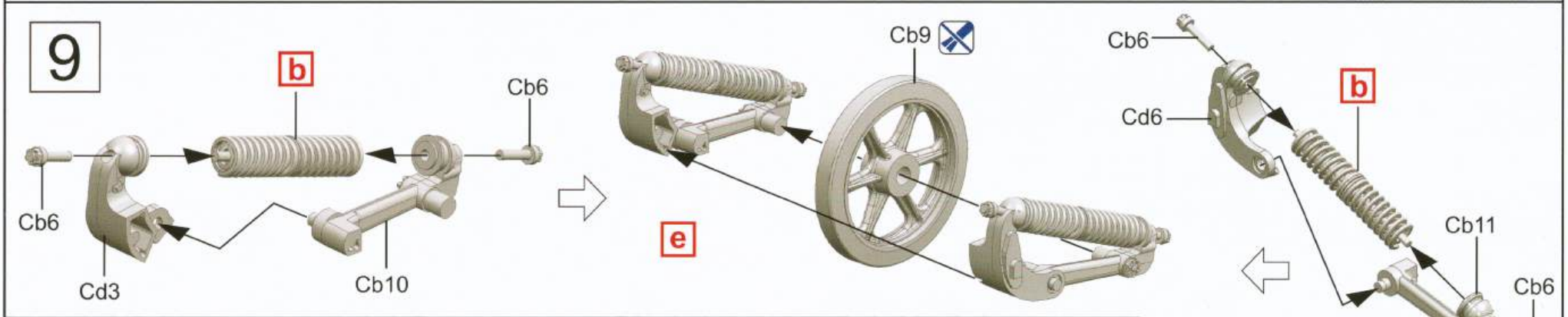
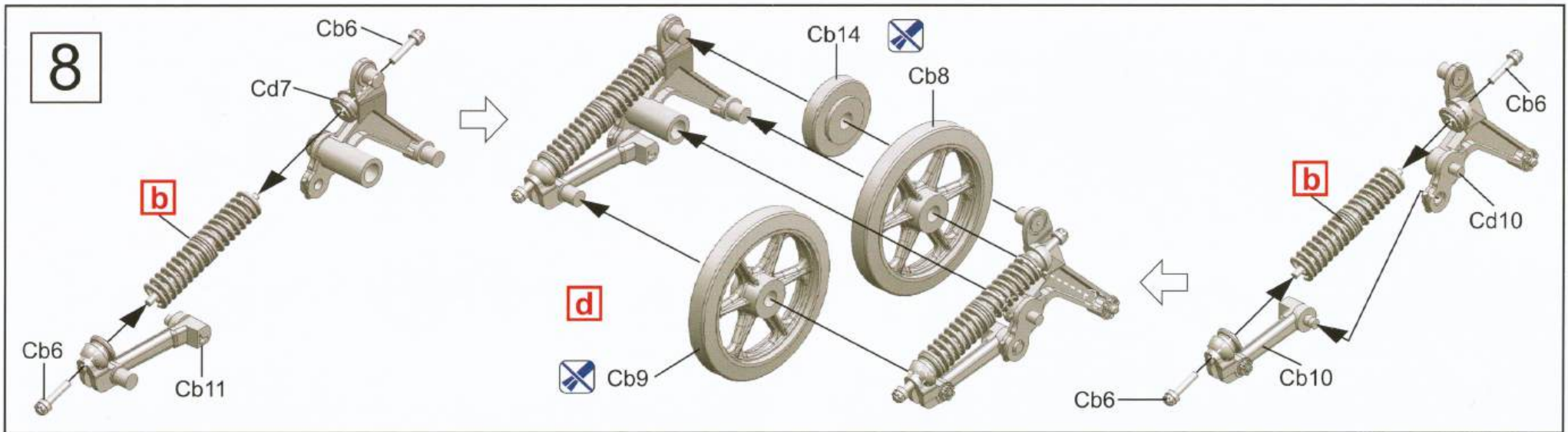
6



Cb18 and Cb1, Cb2, Cb3, Cb4 do not coment

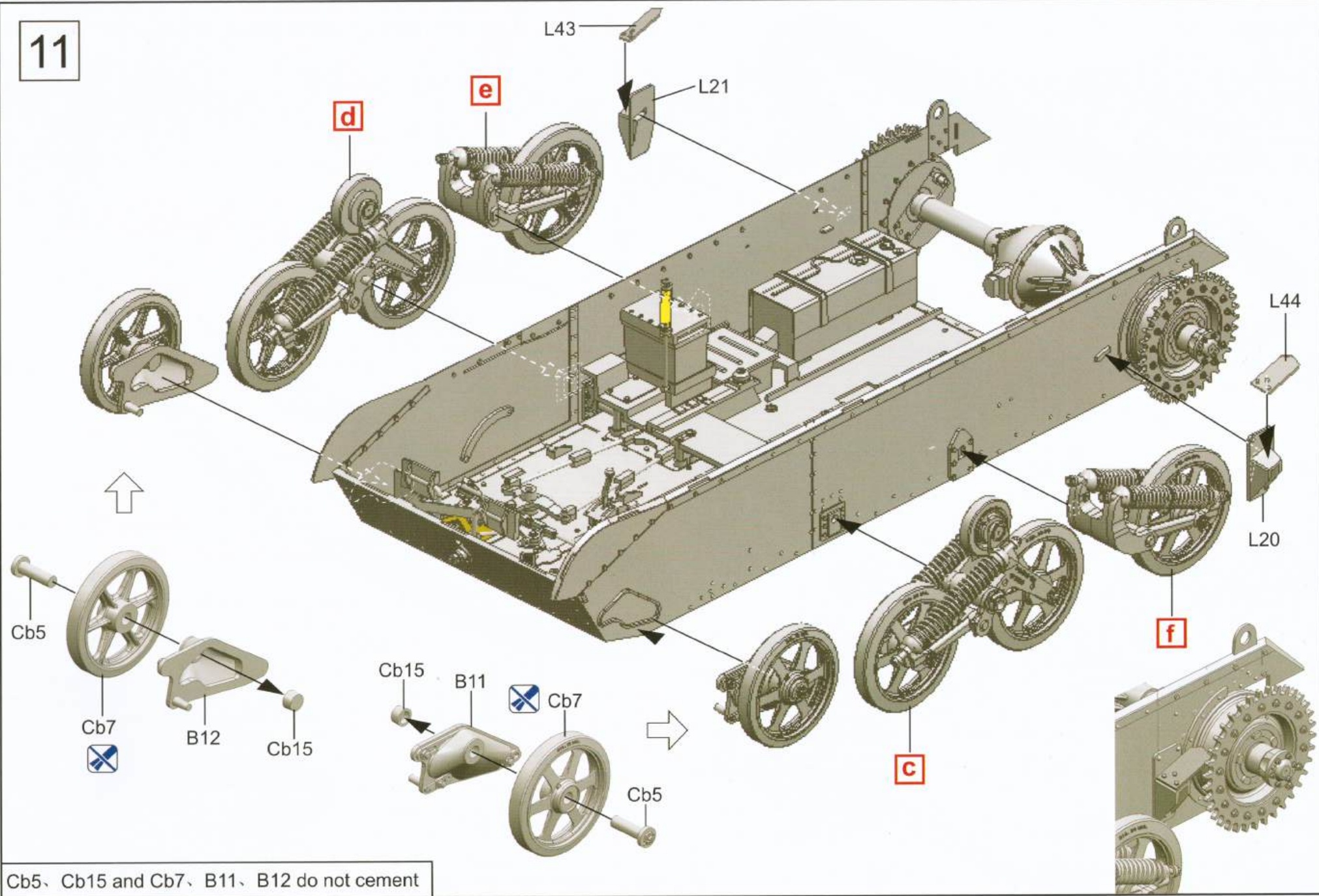
7







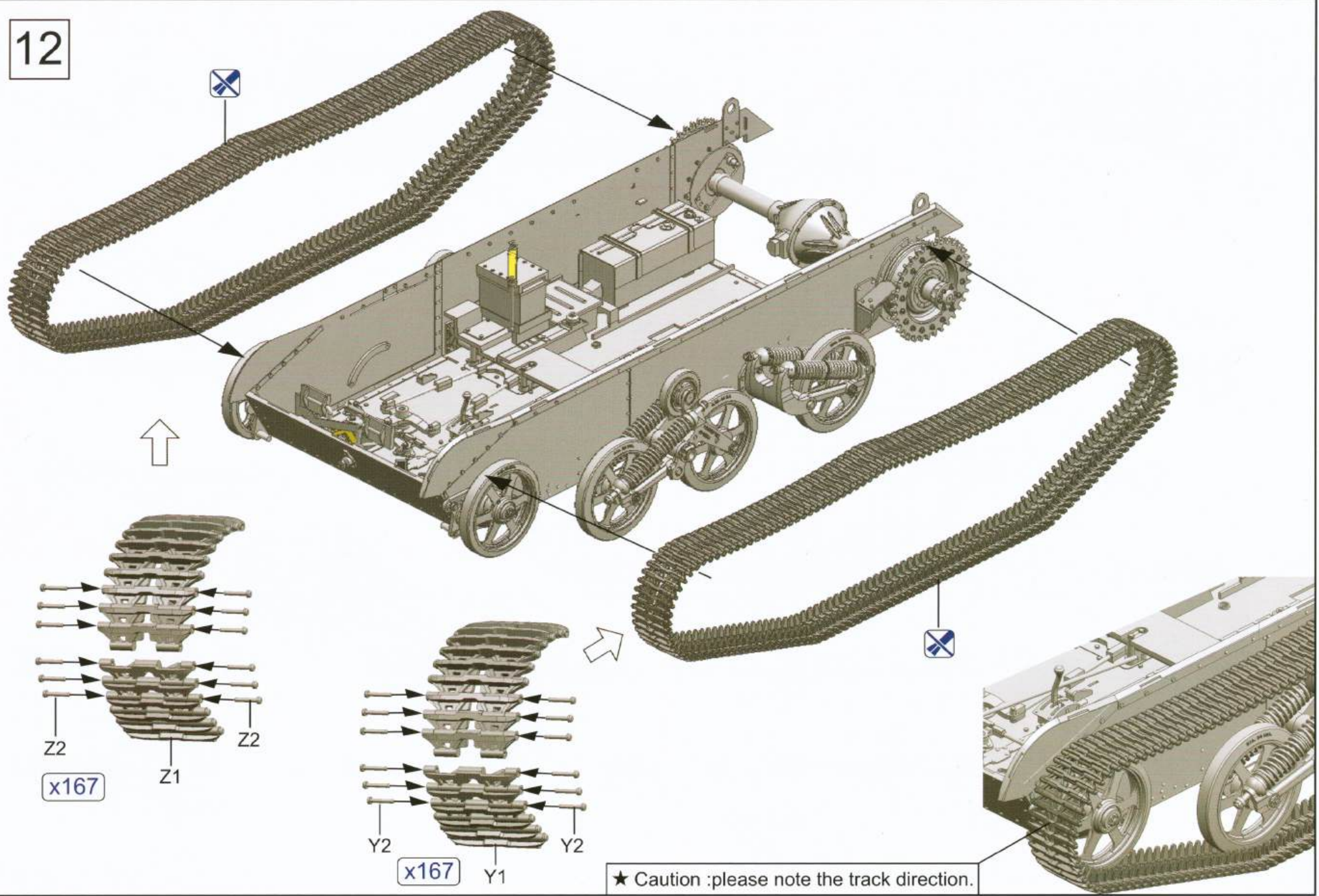
11



Cb5、Cb15 and Cb7、B11、B12 do not cement



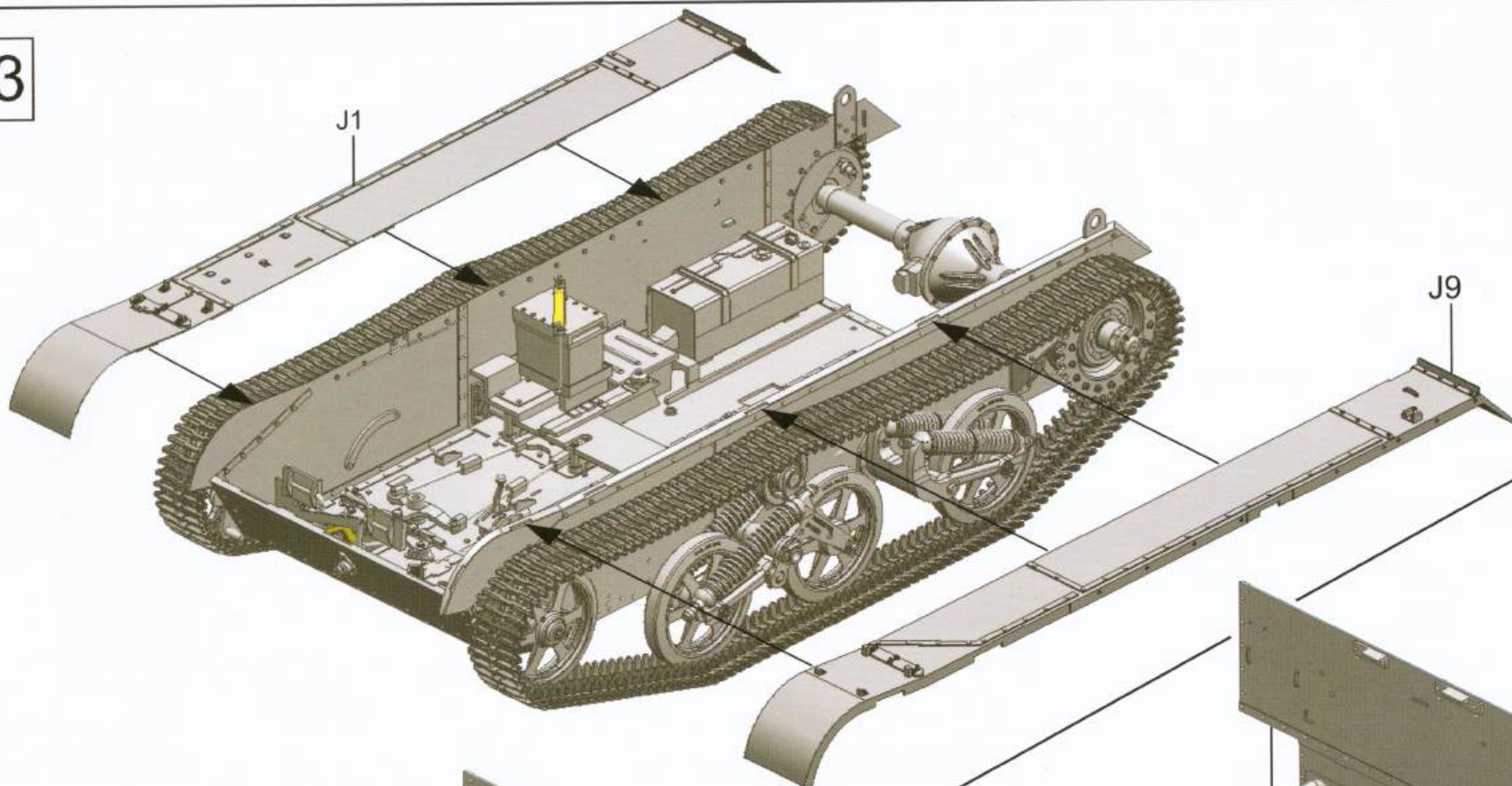
12



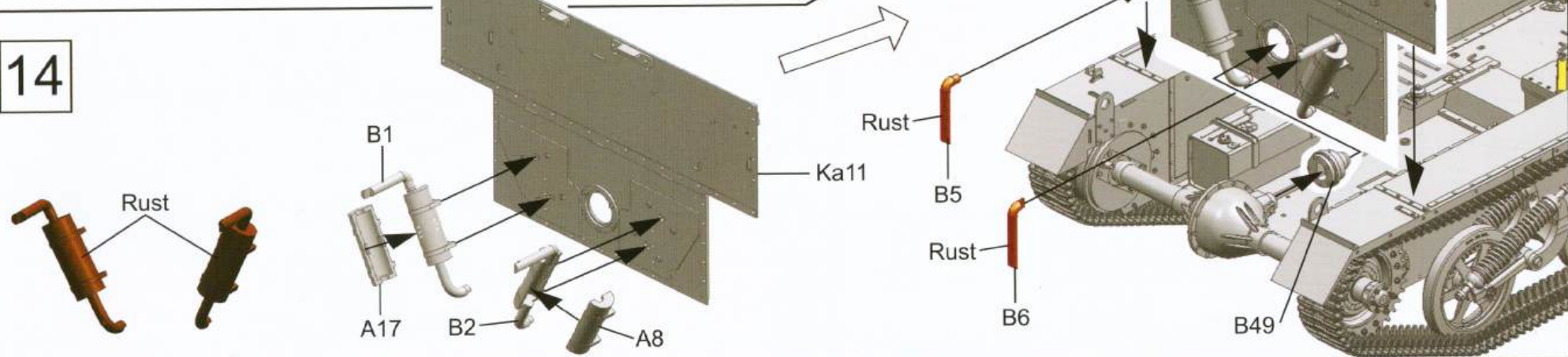
★ Caution :please note the track direction.



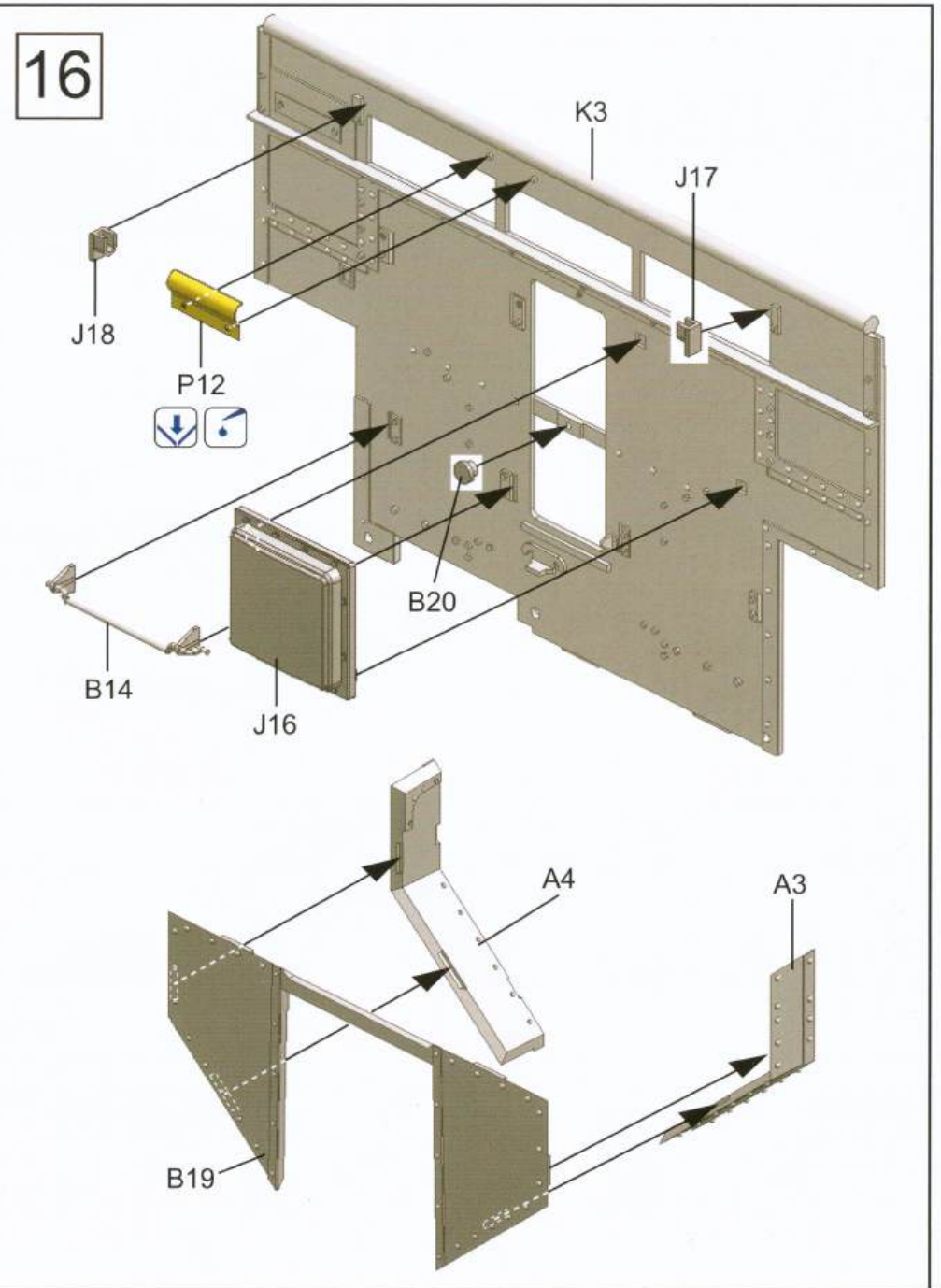
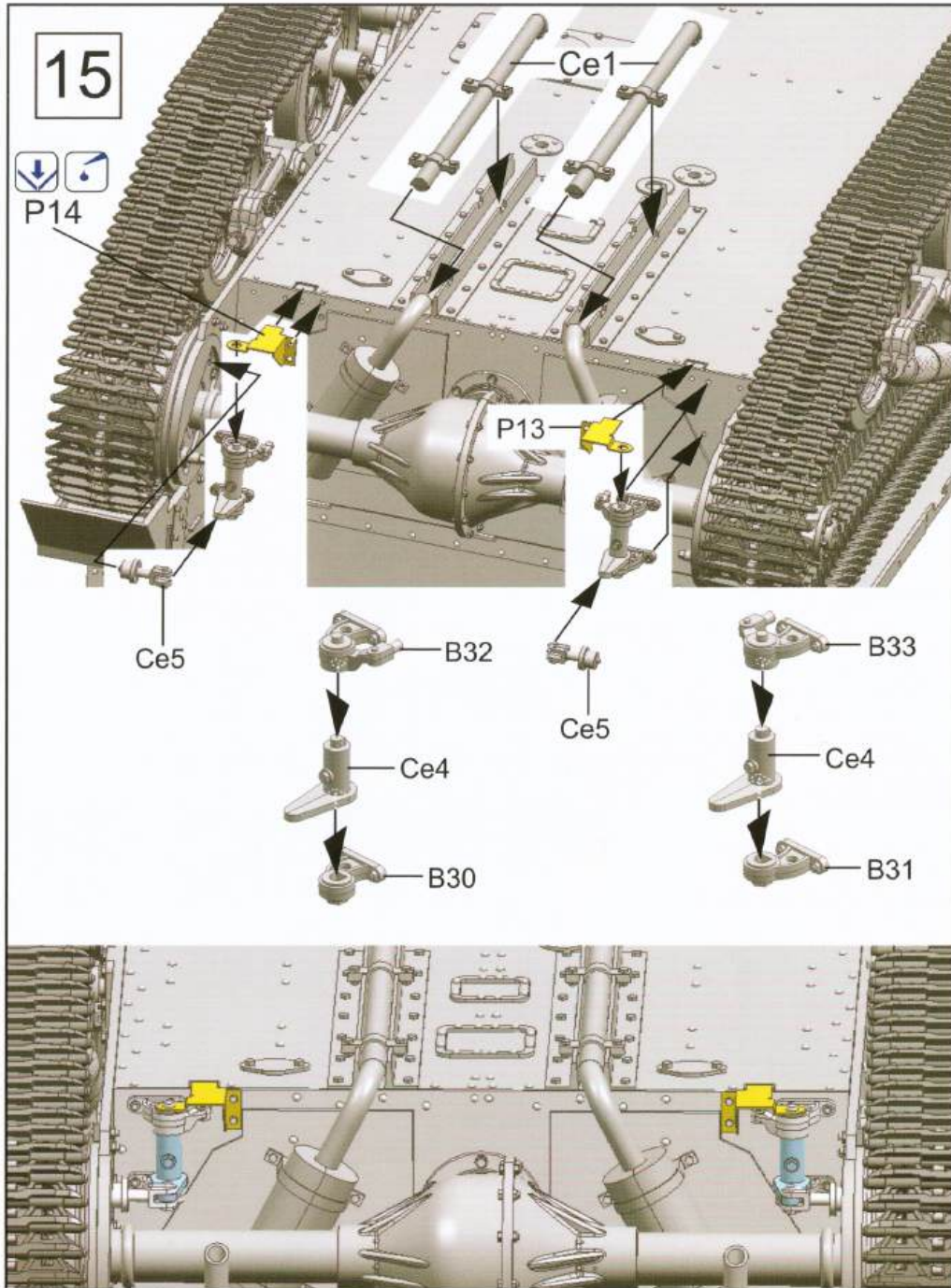
13



14

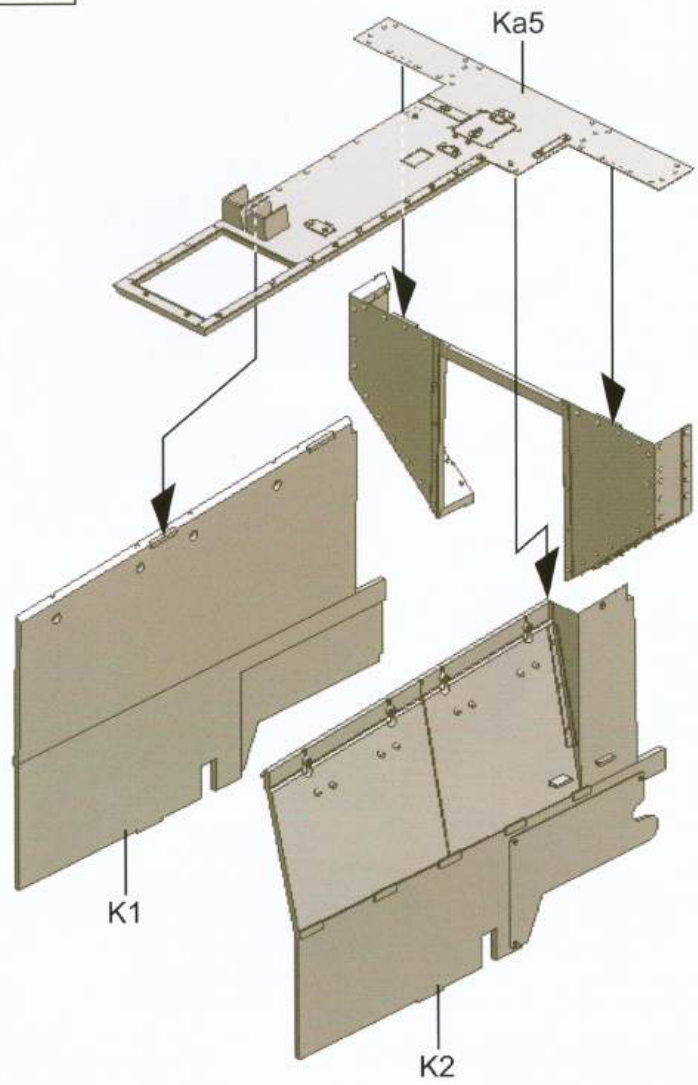




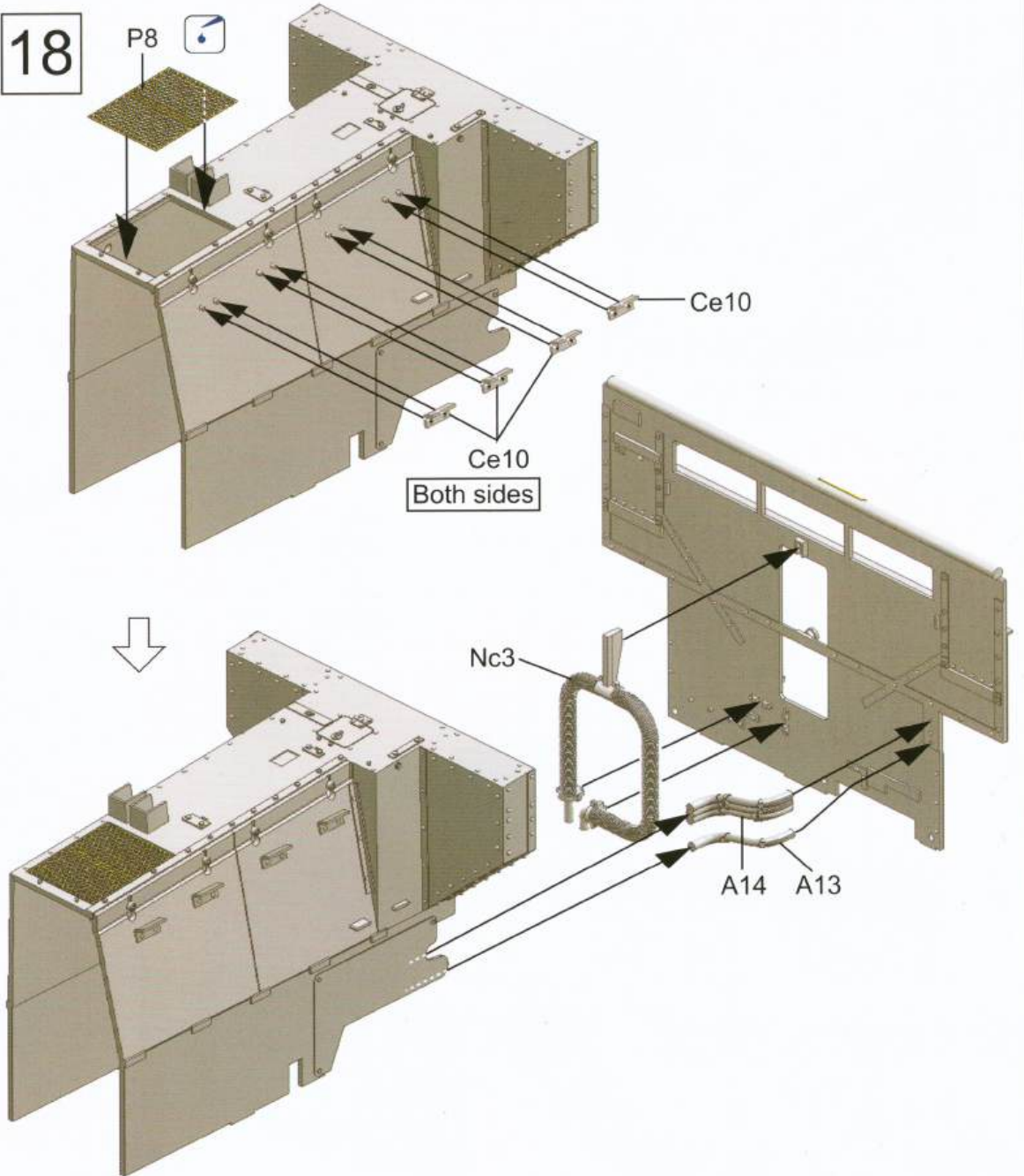




17

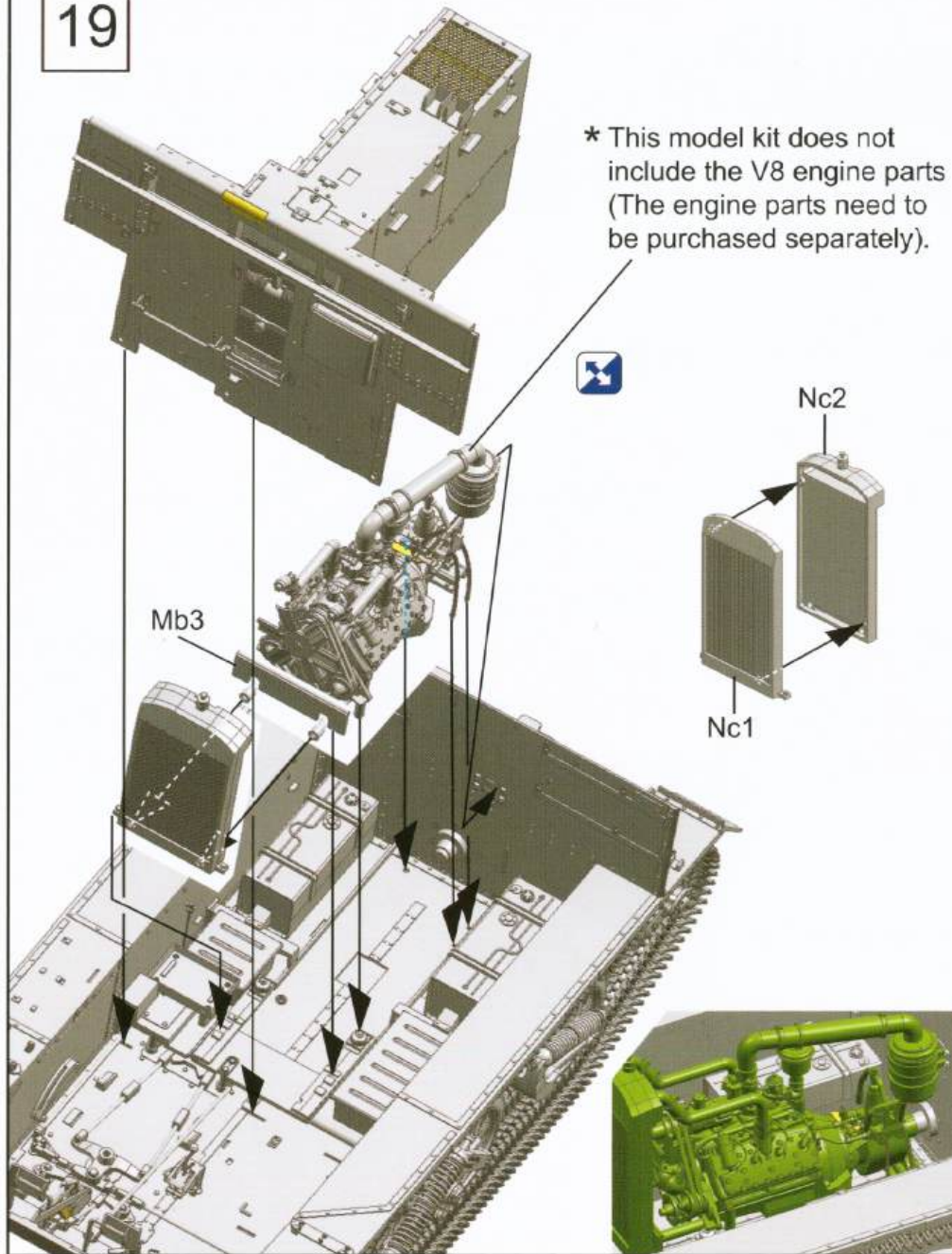


18

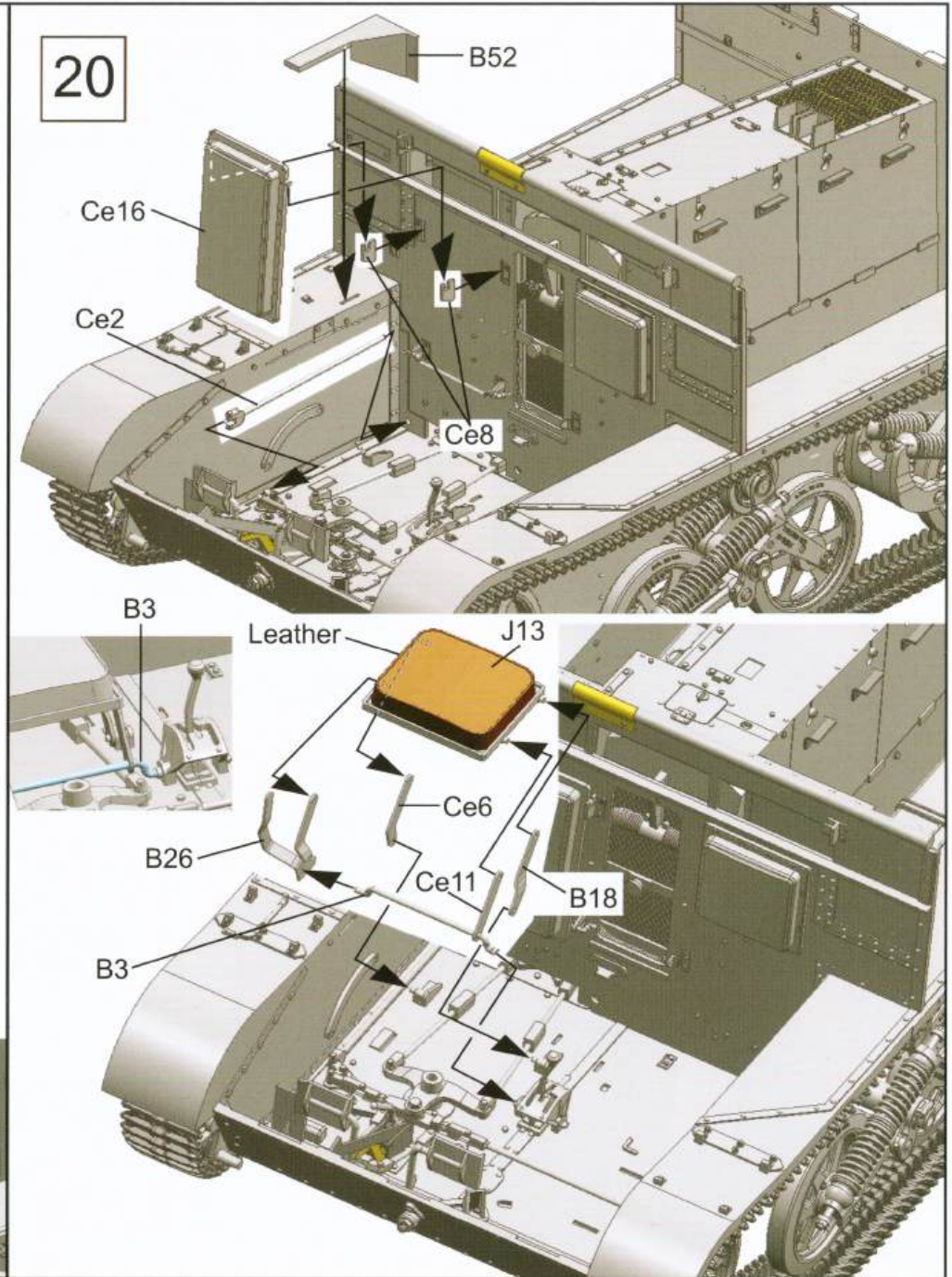




19

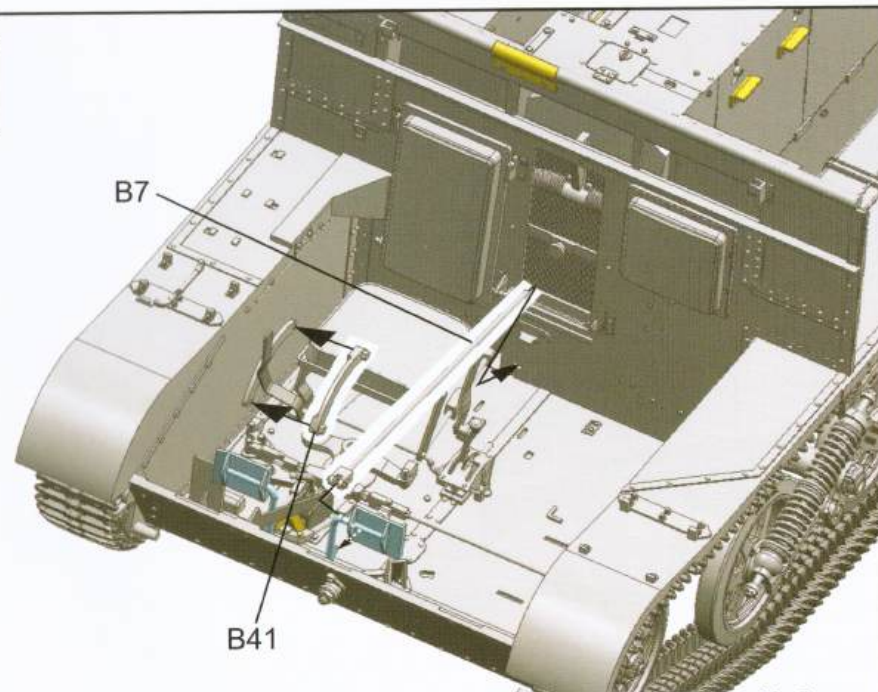


20

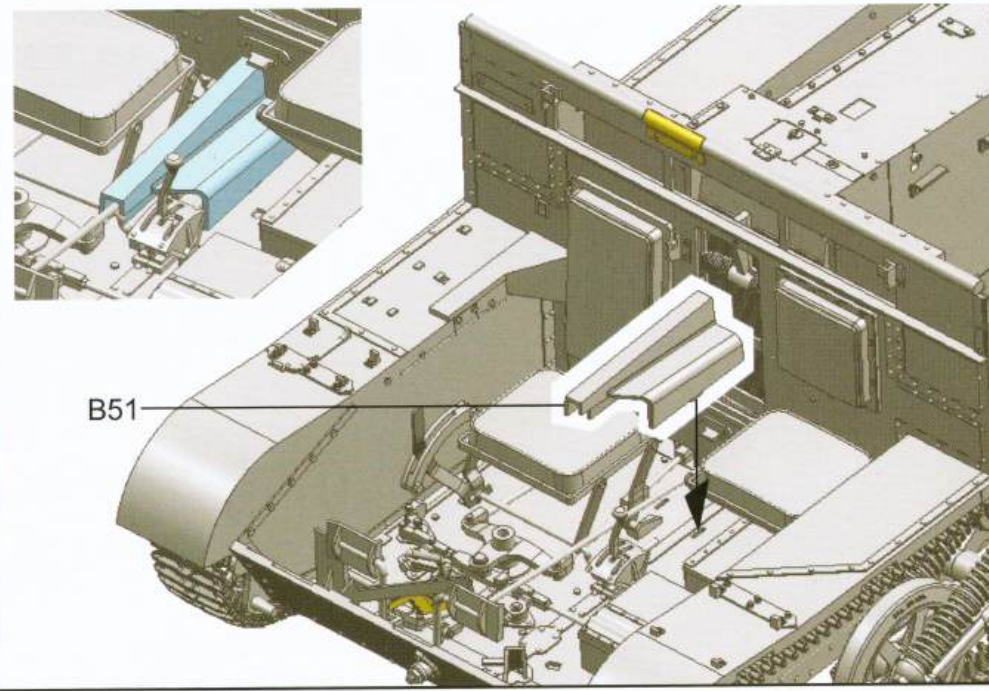
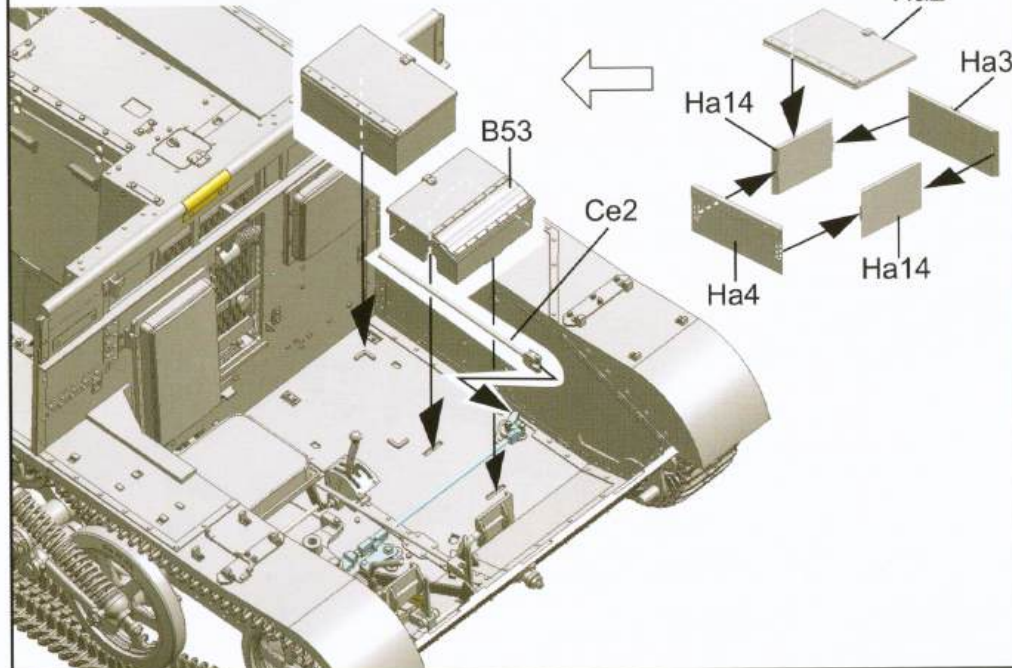
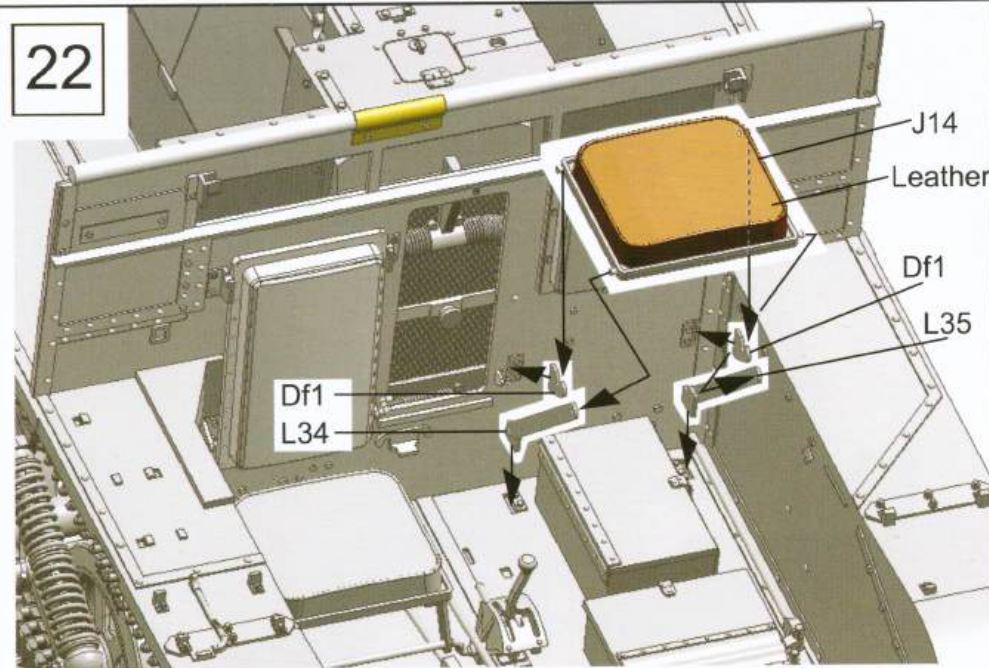




21

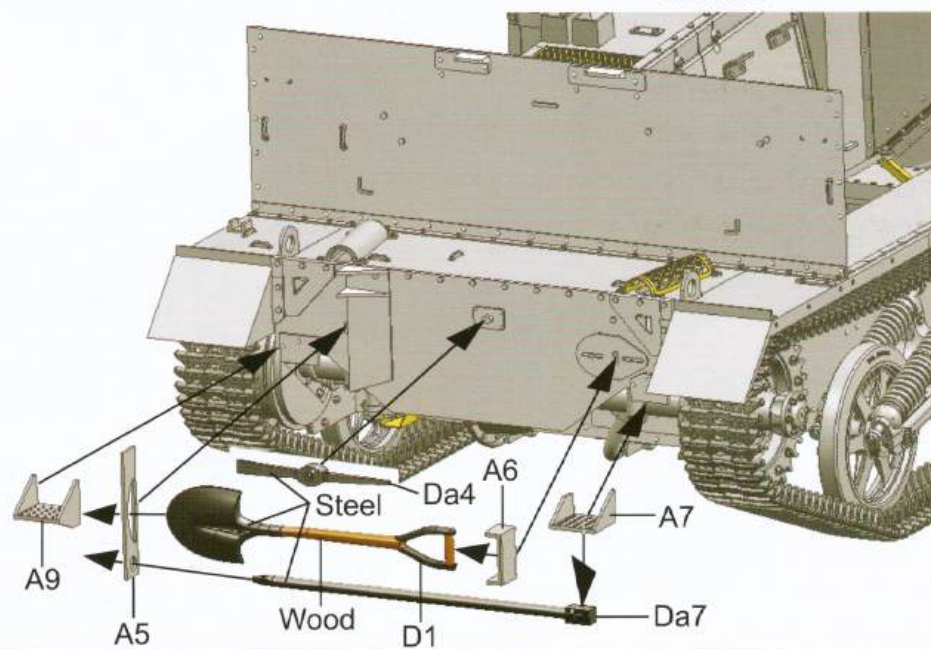
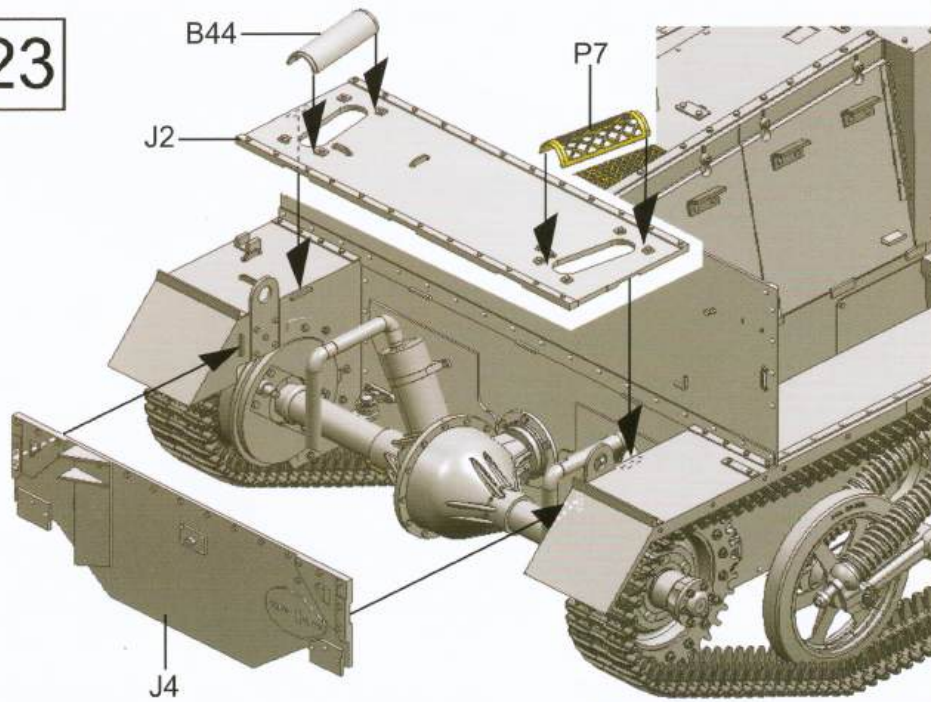


22

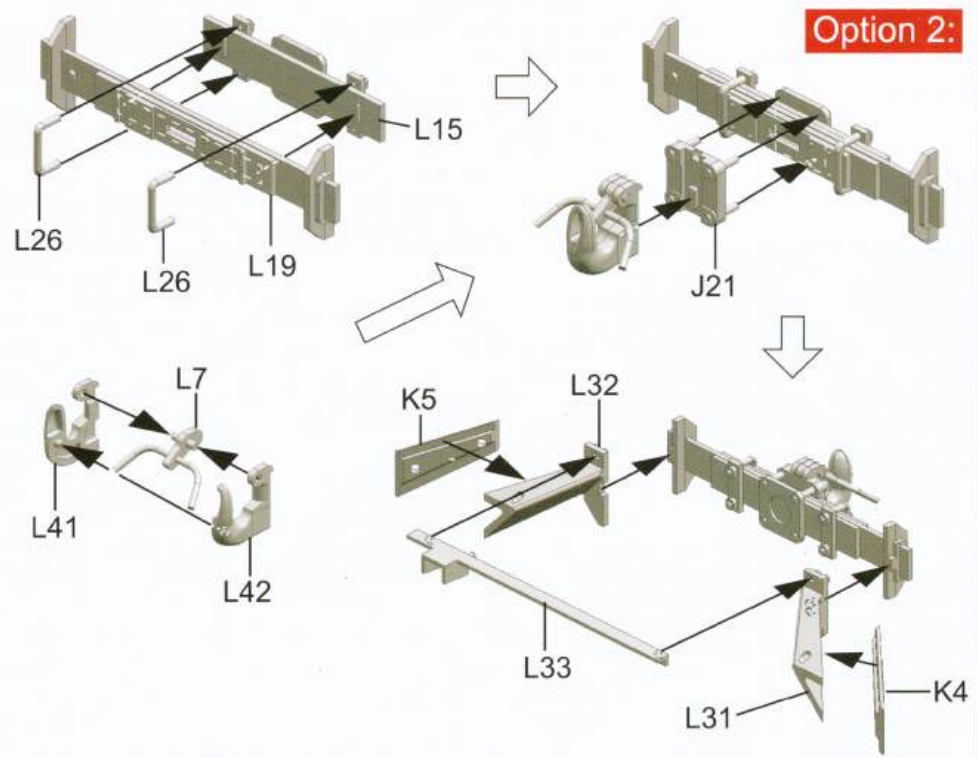
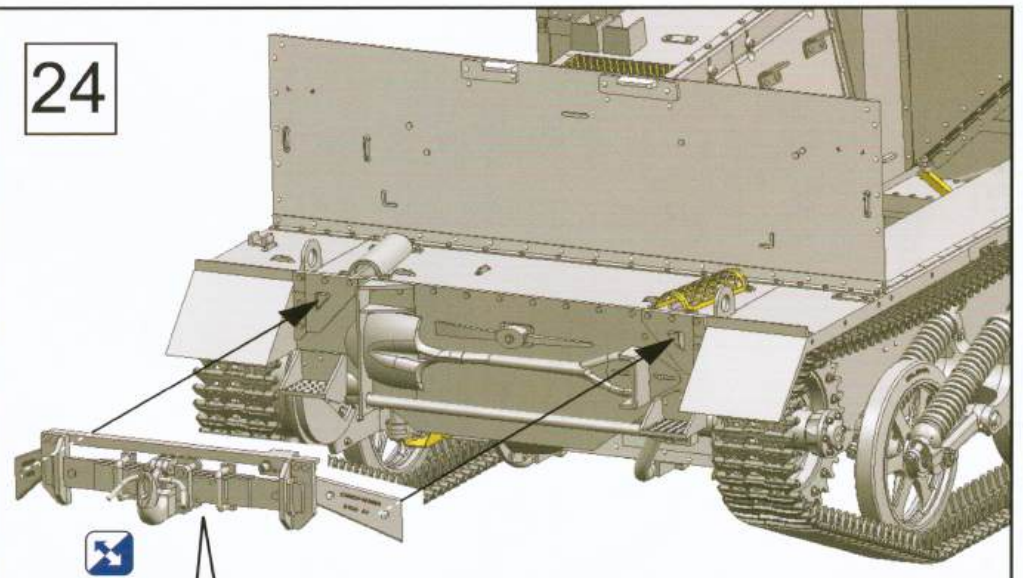




23

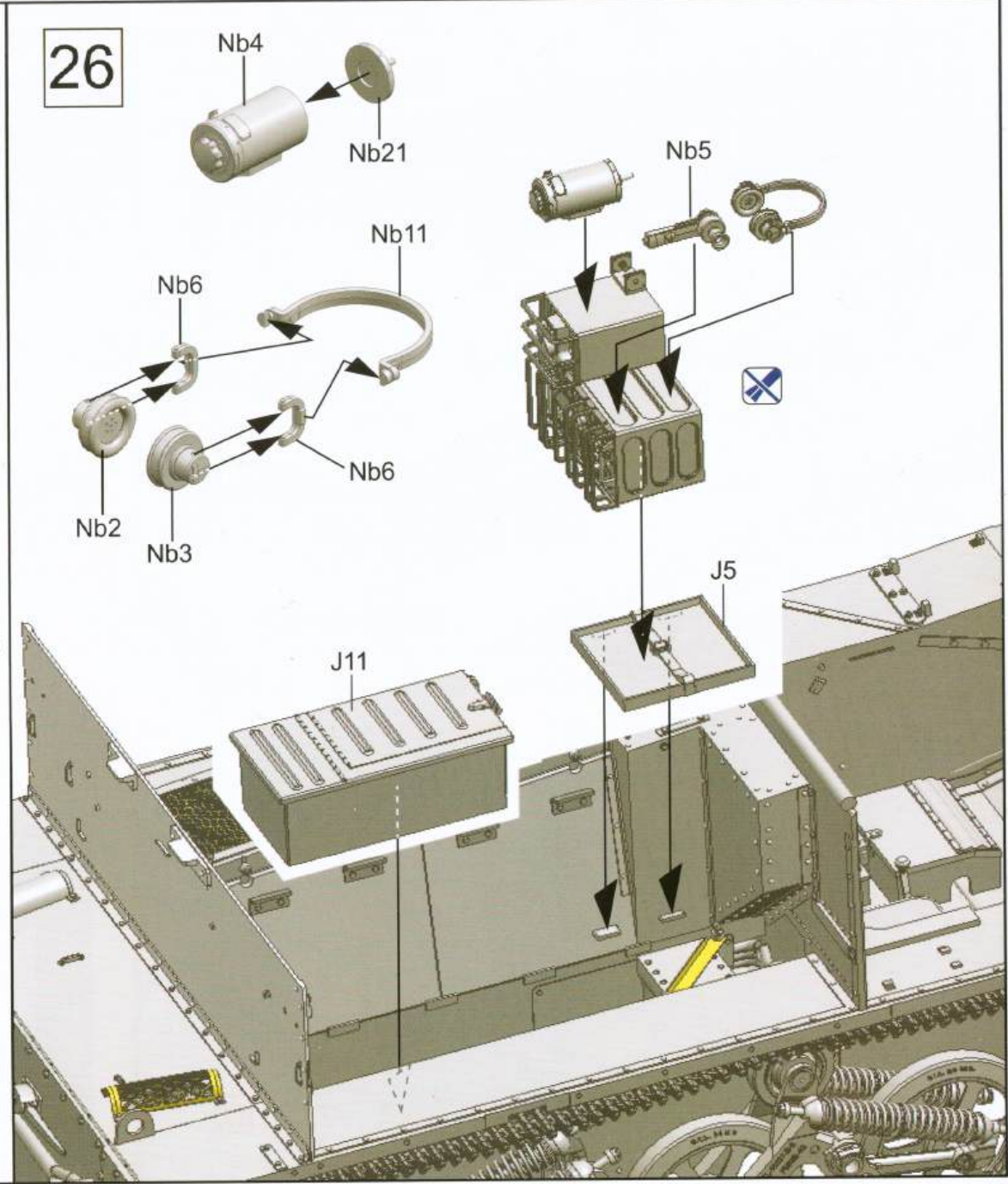
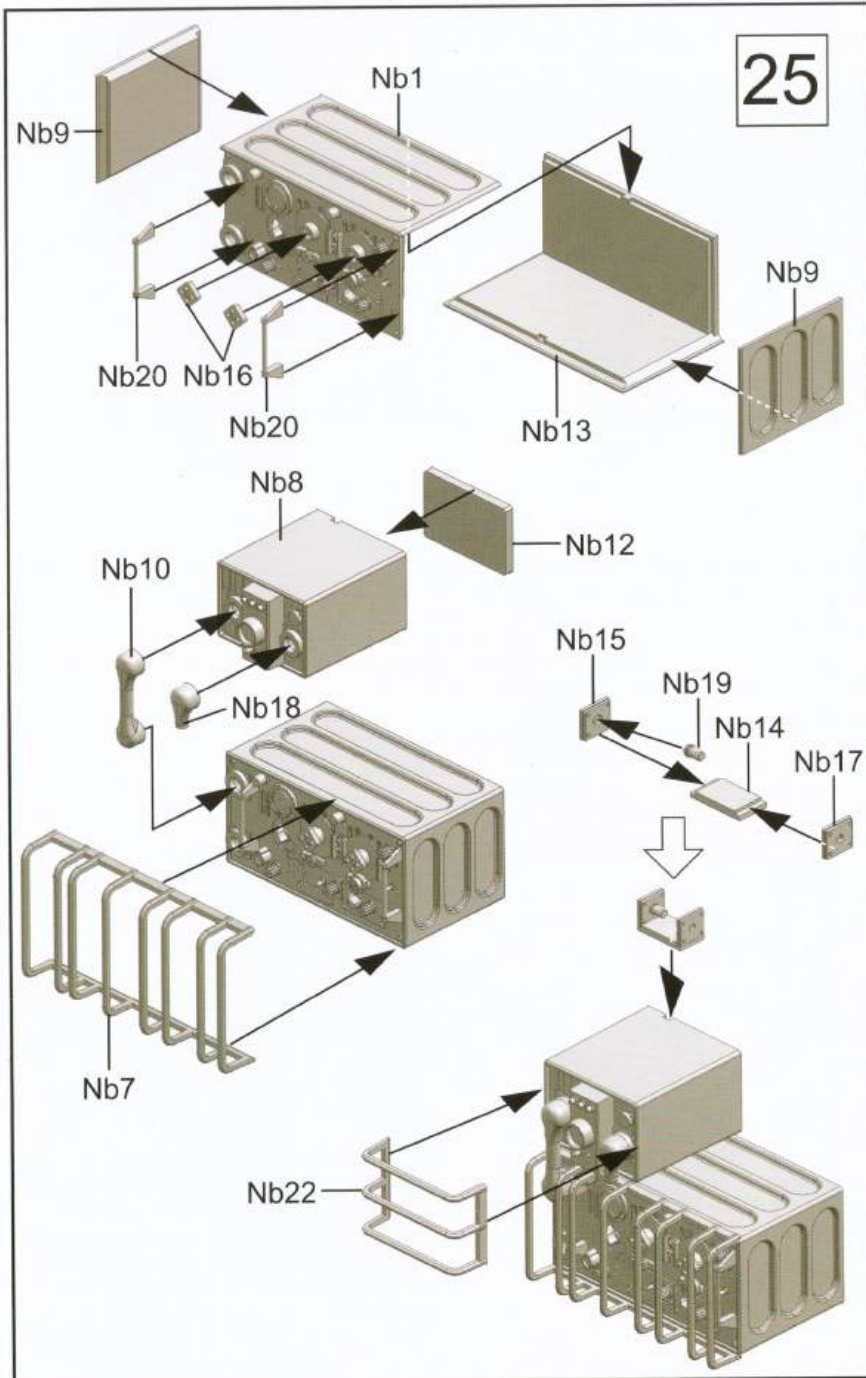


24

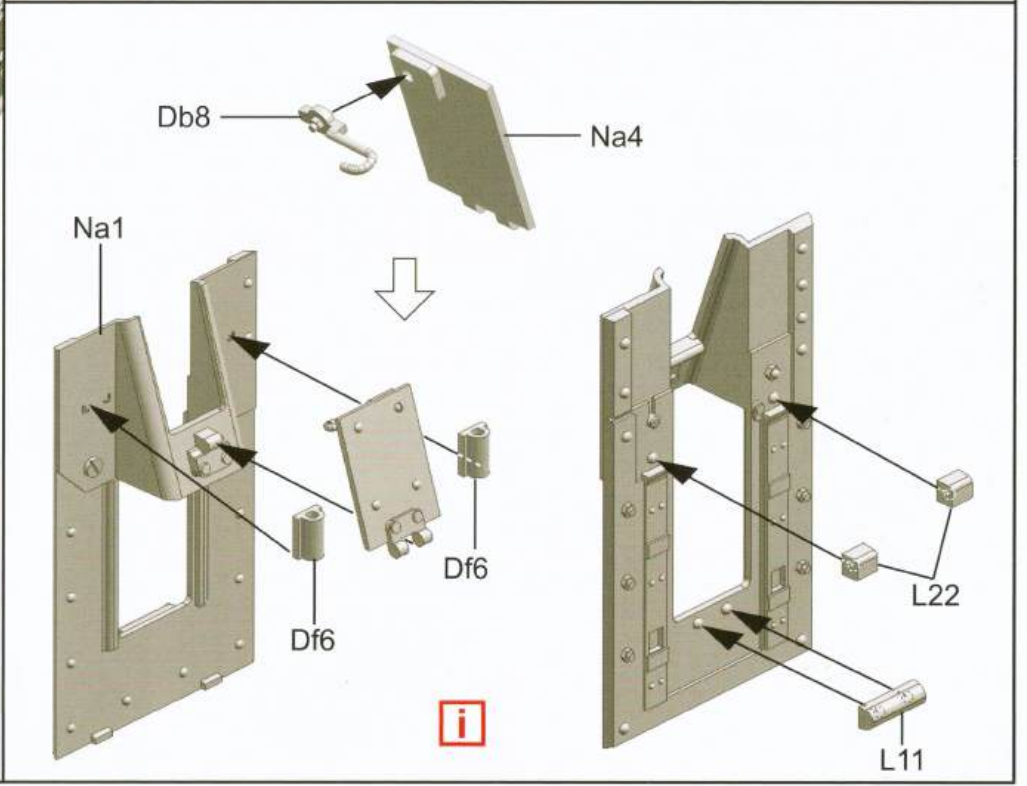
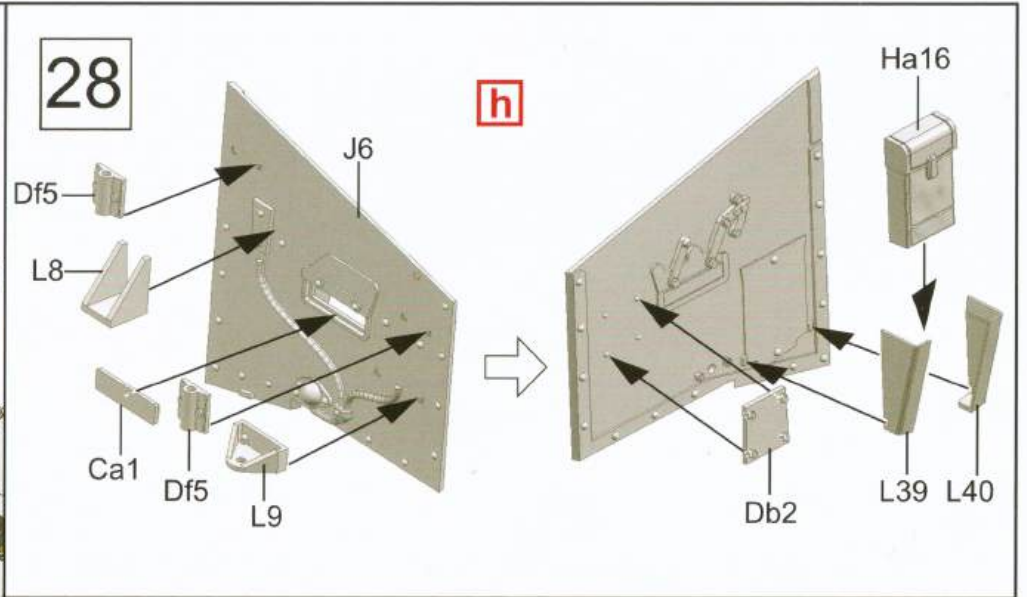
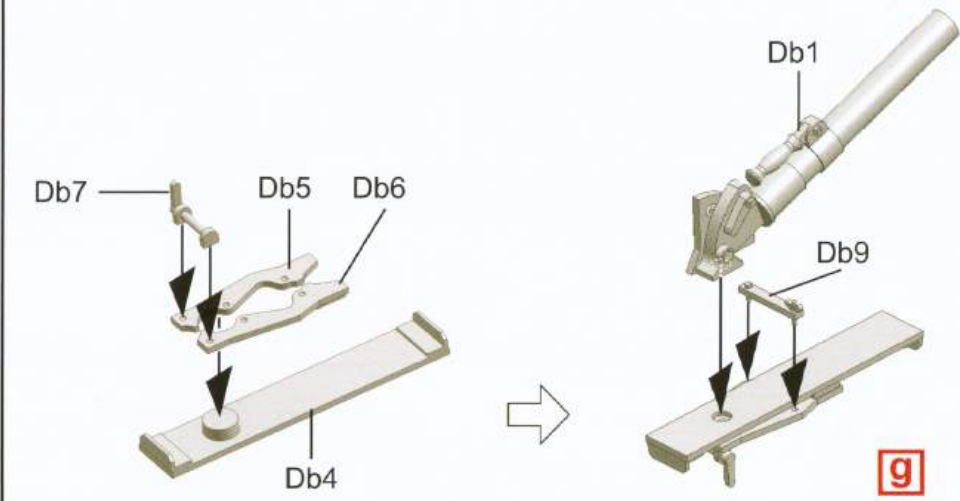
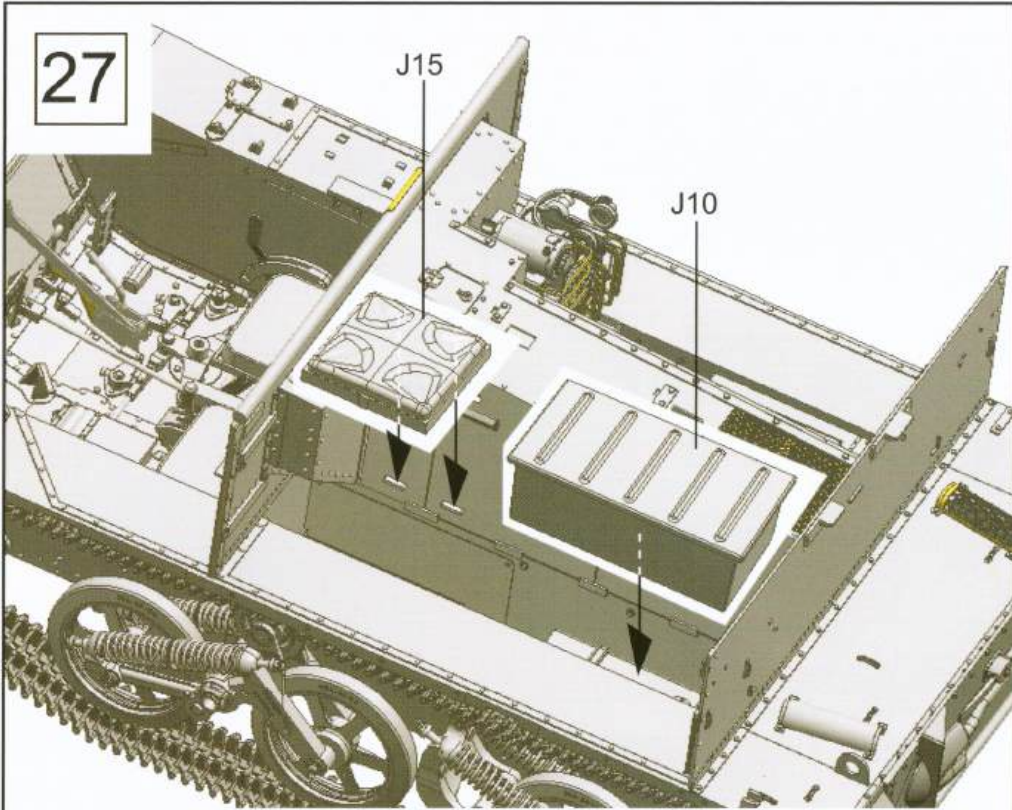


Option 2:

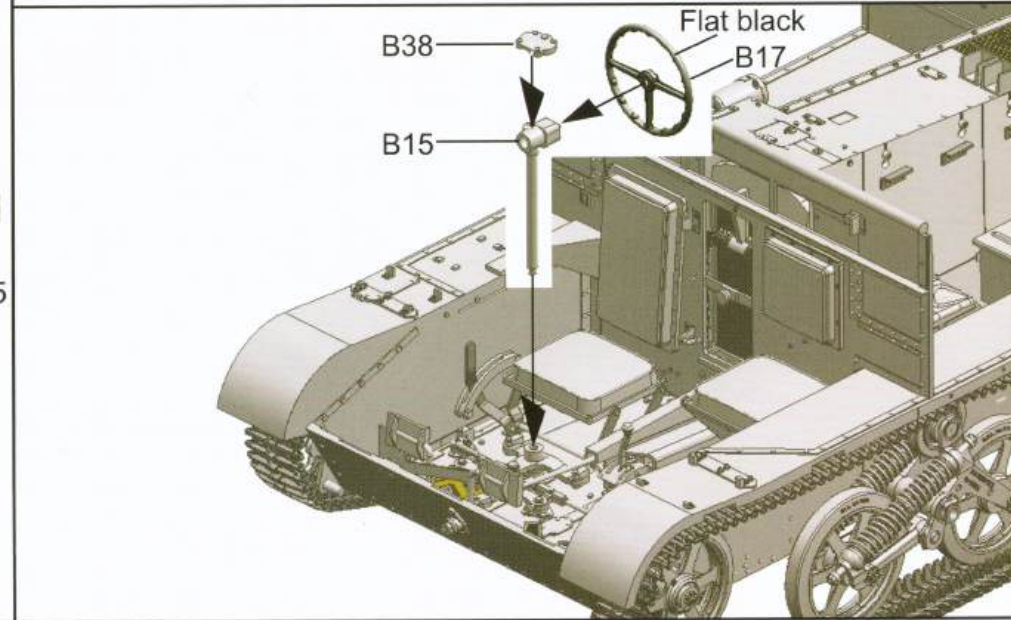
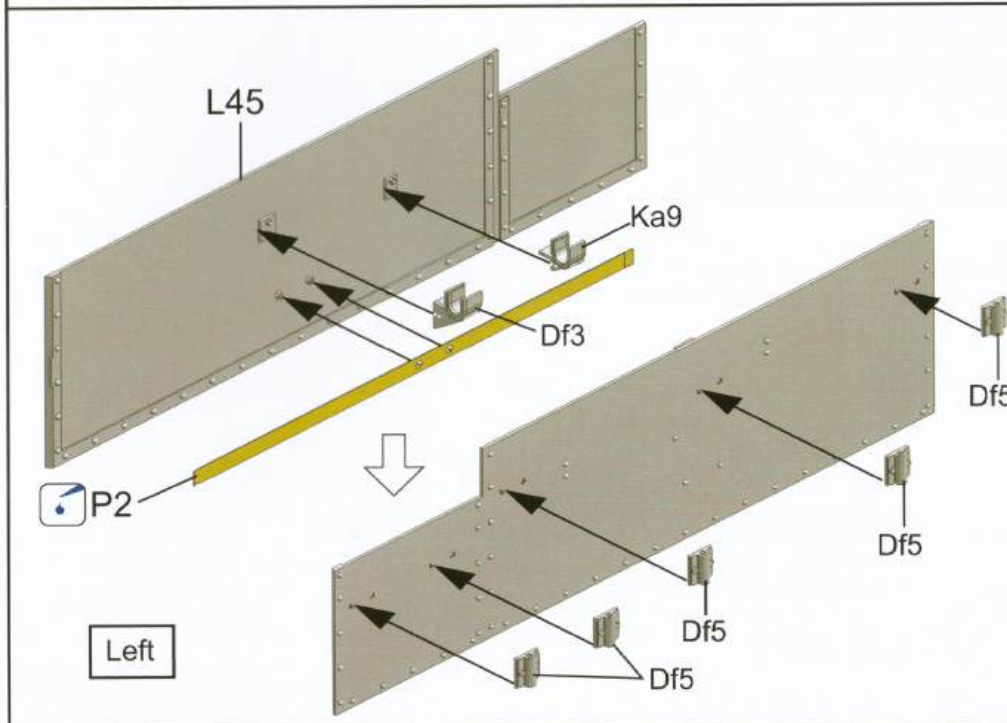
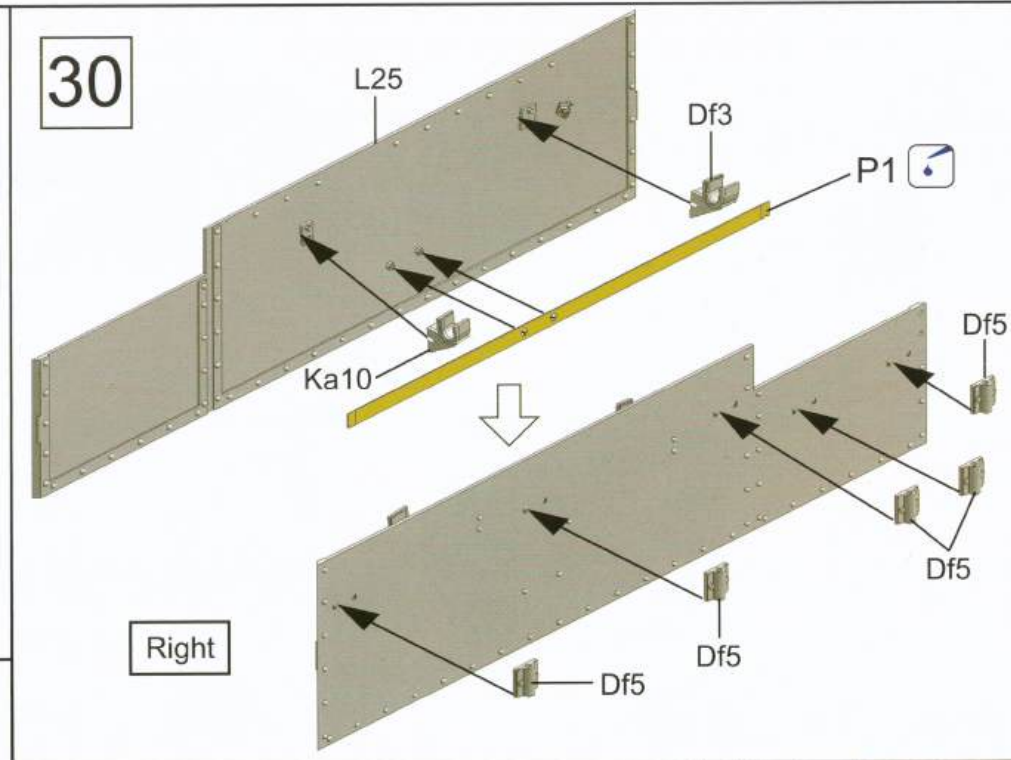
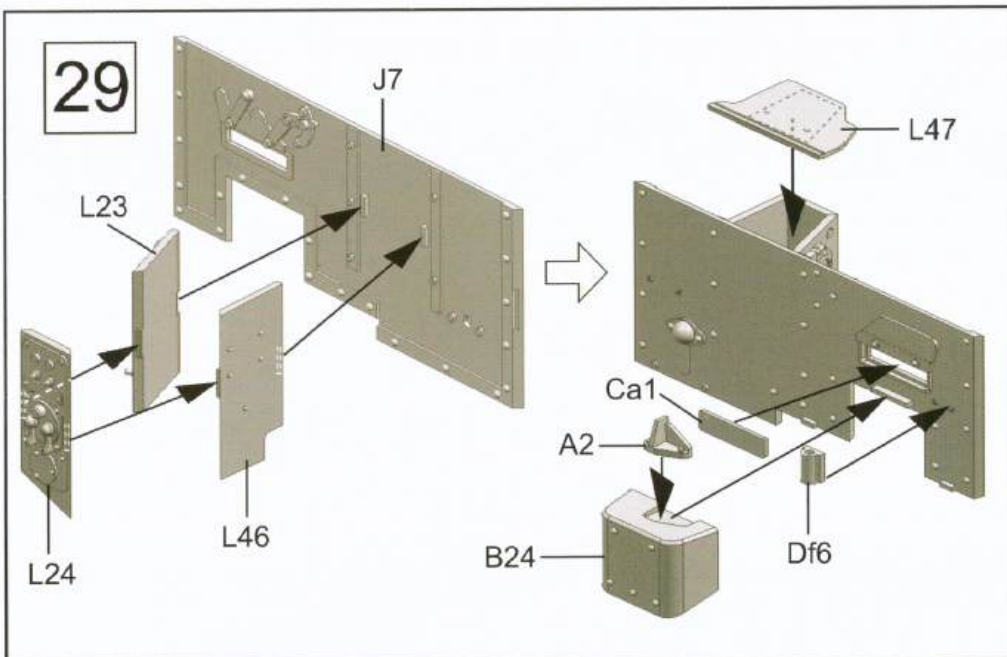






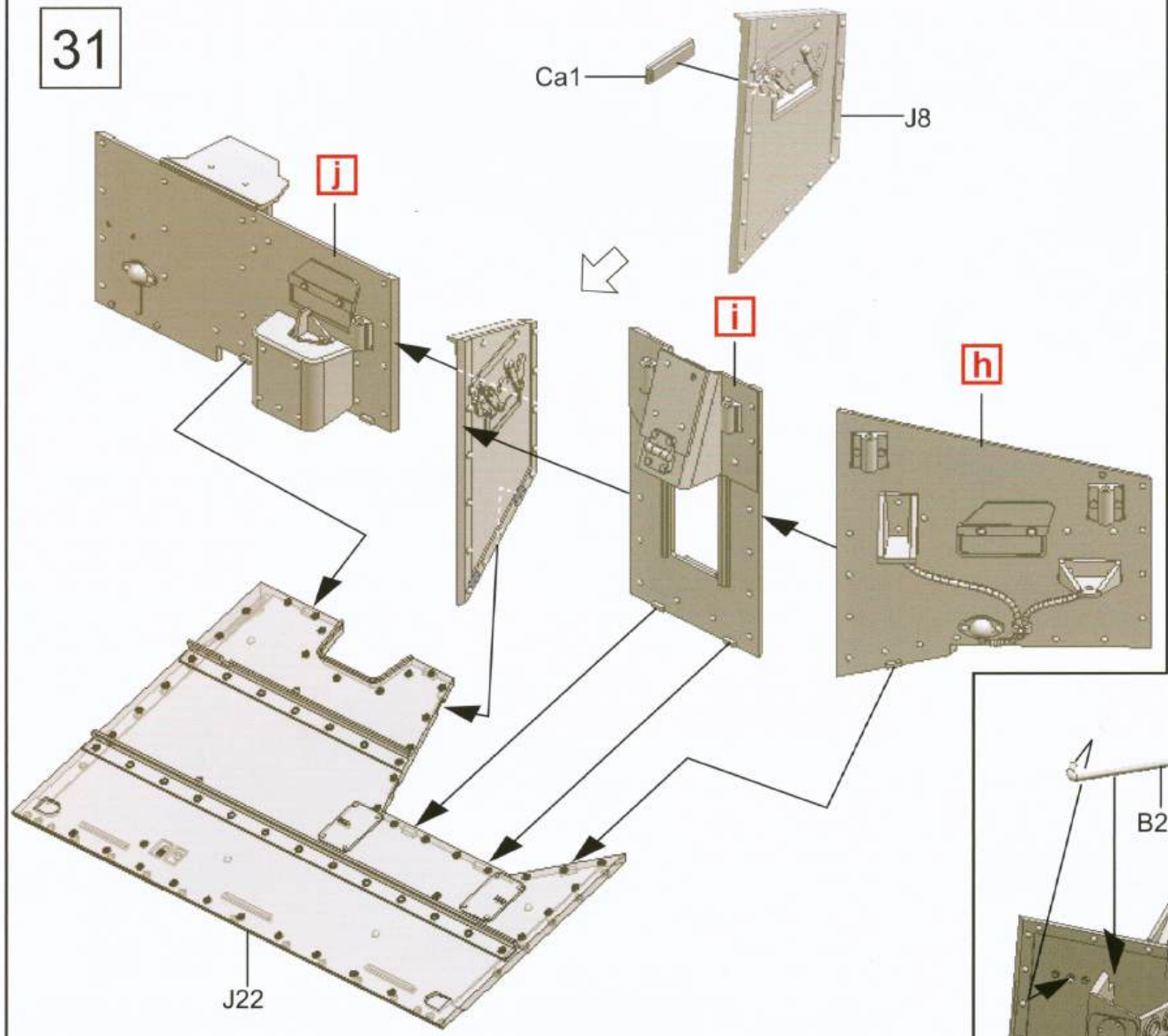




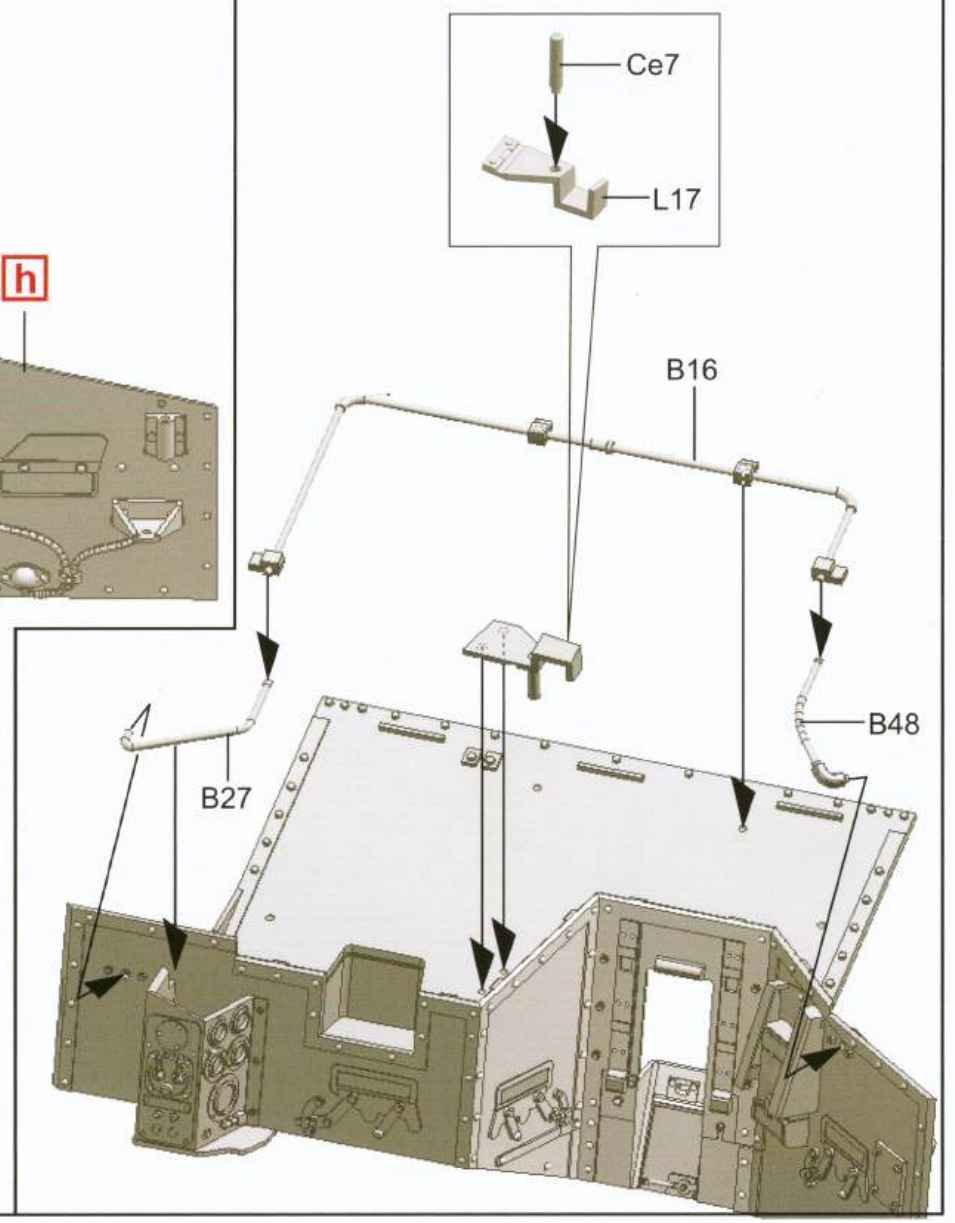




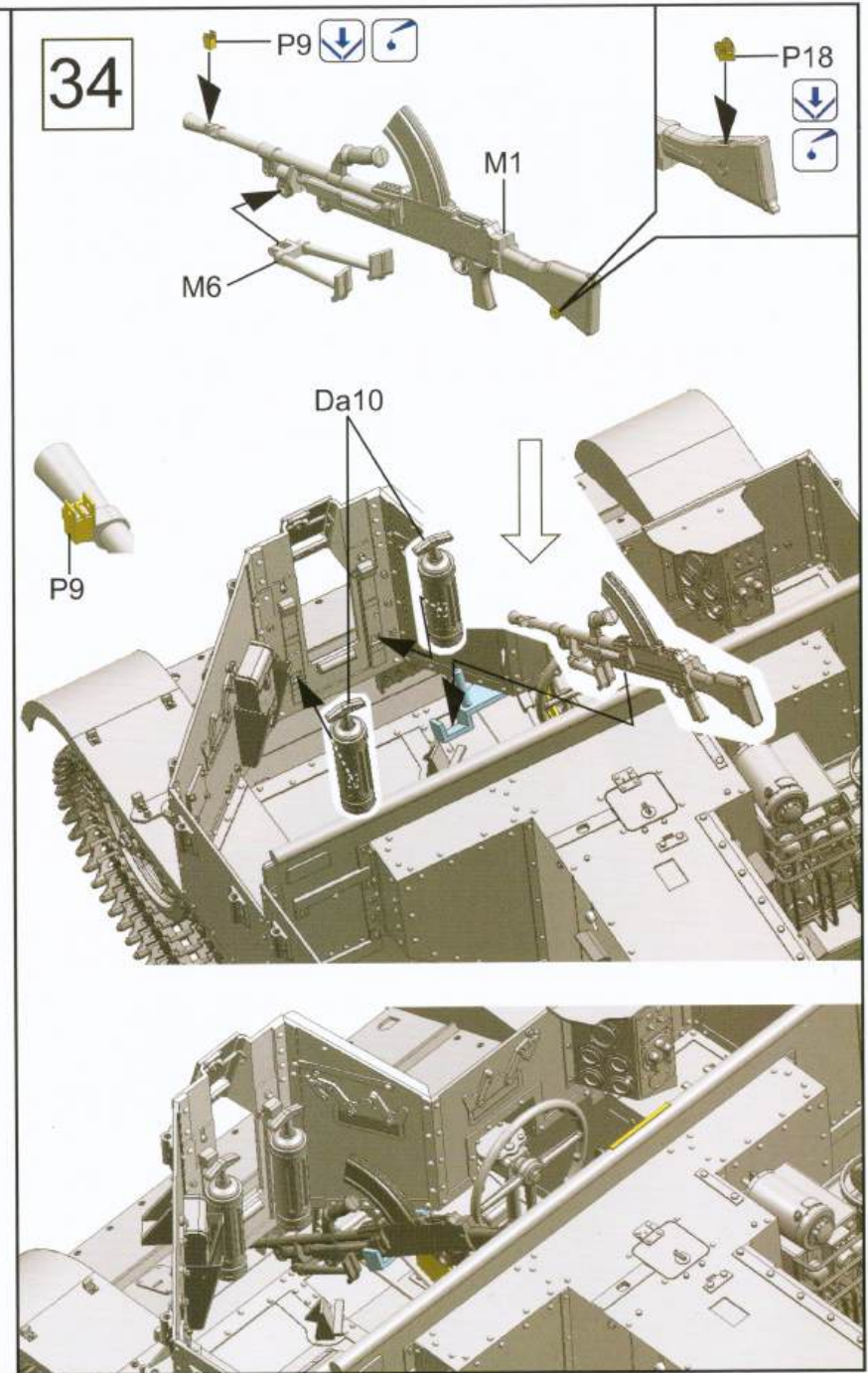
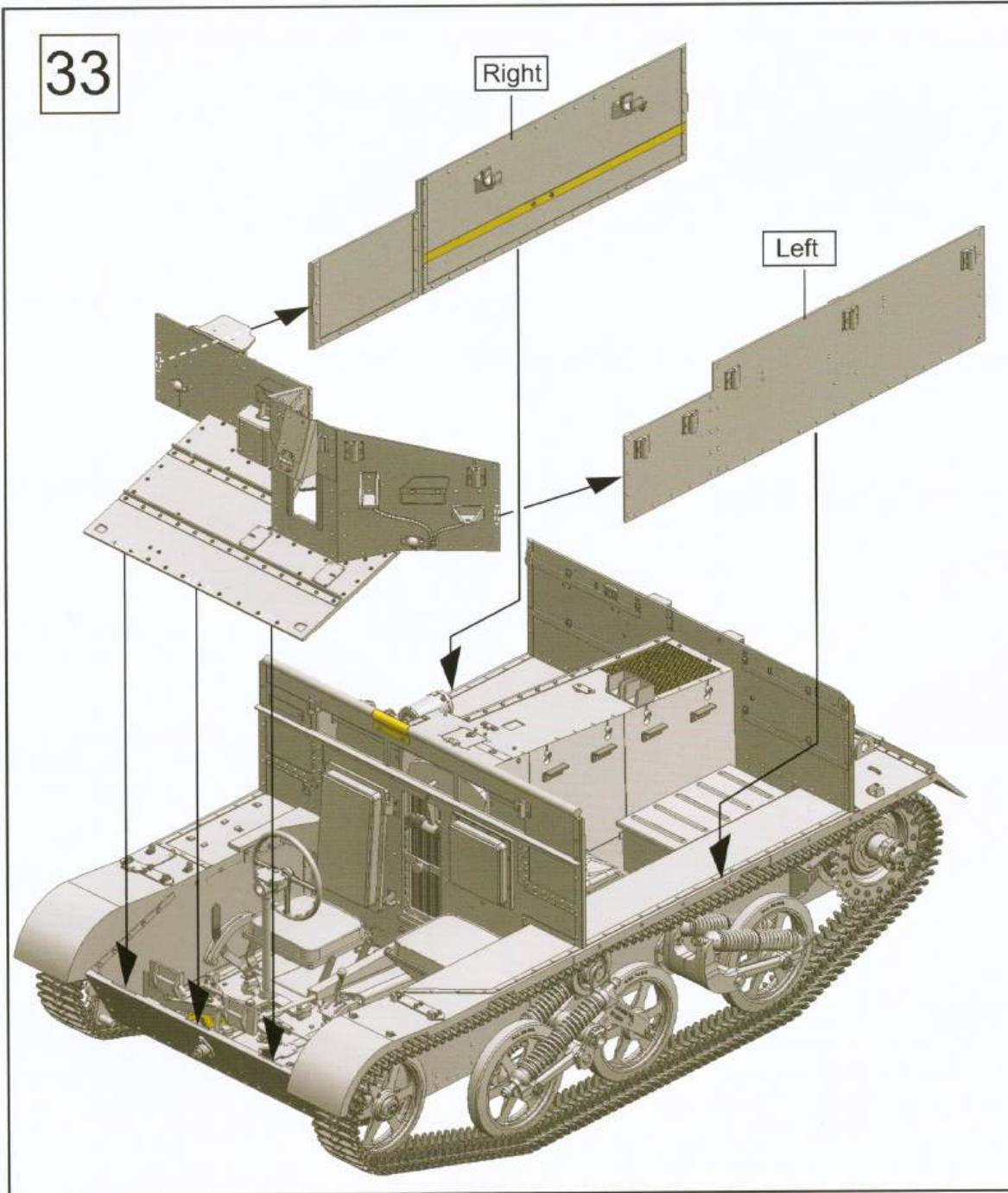
31



32

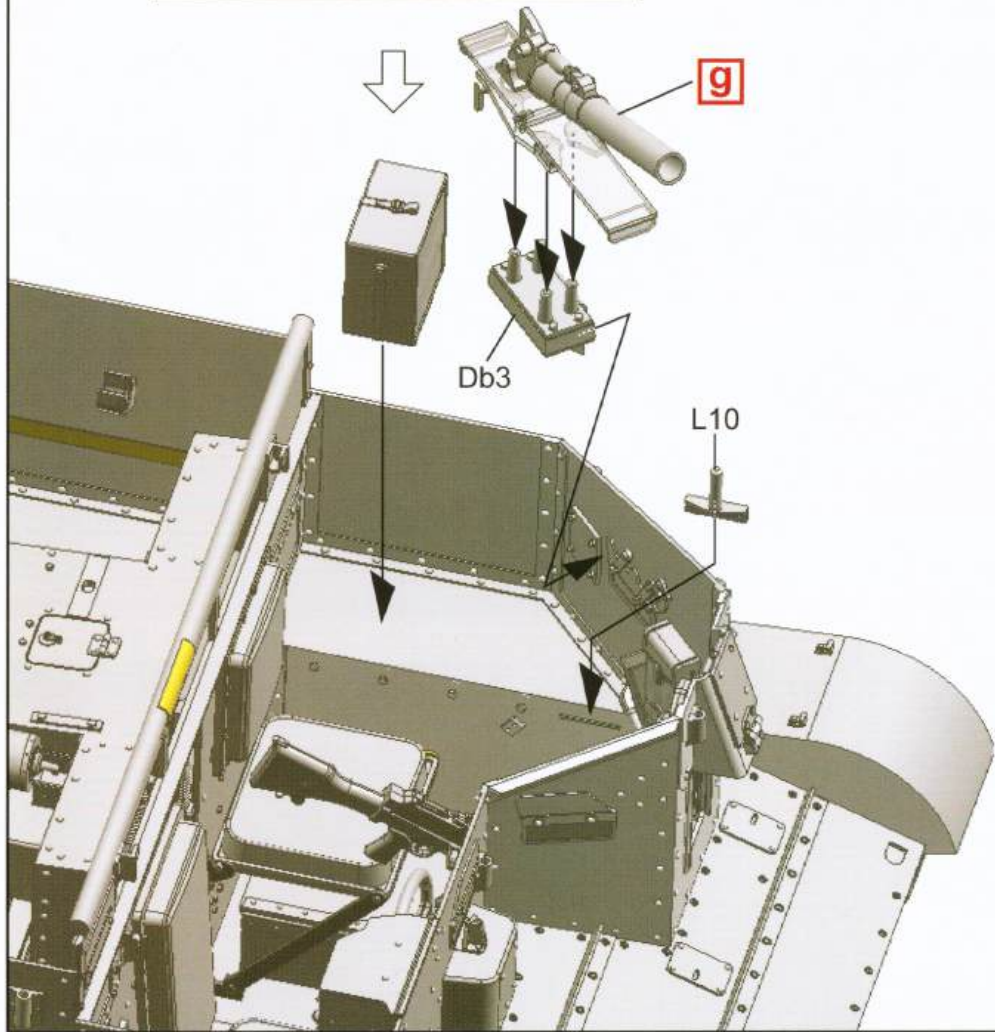
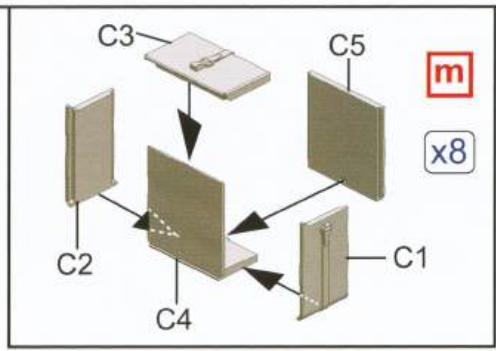




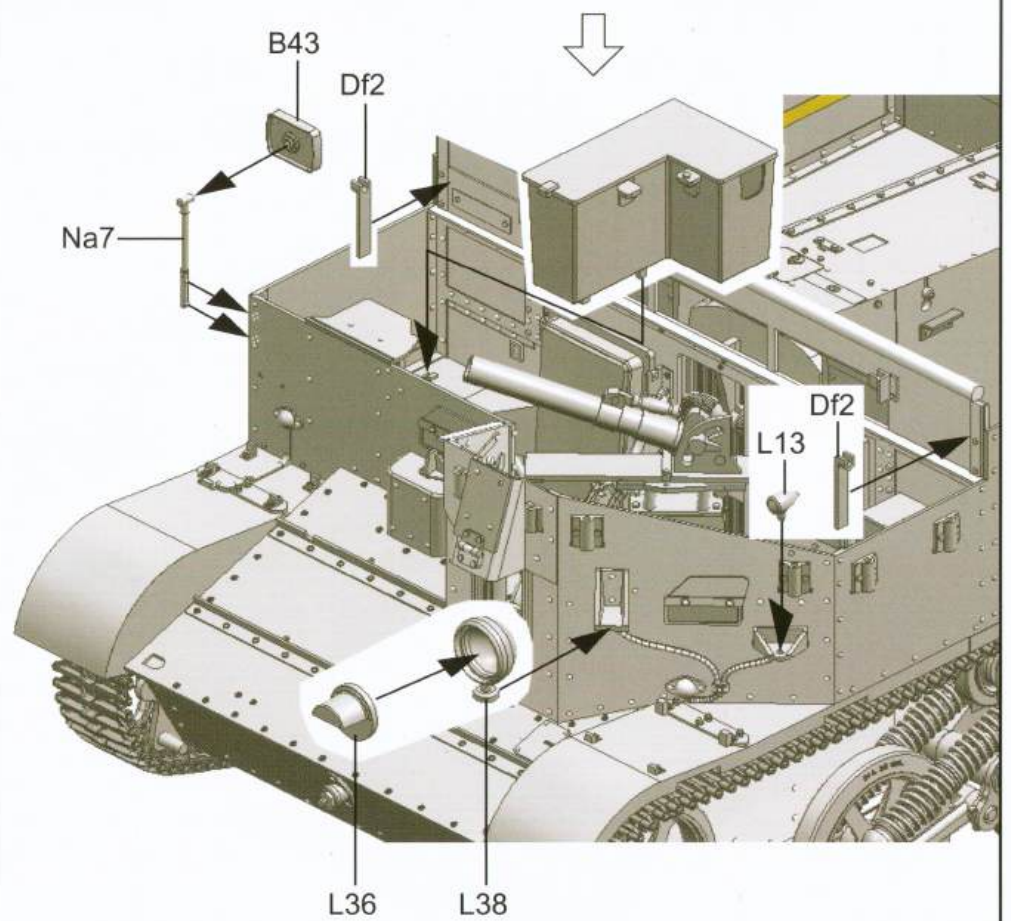
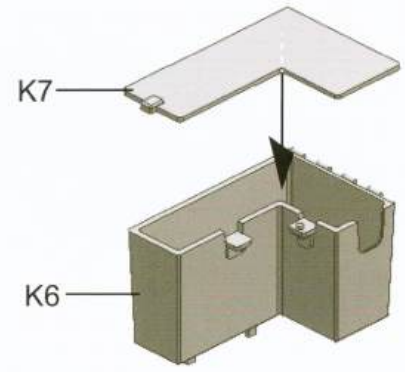




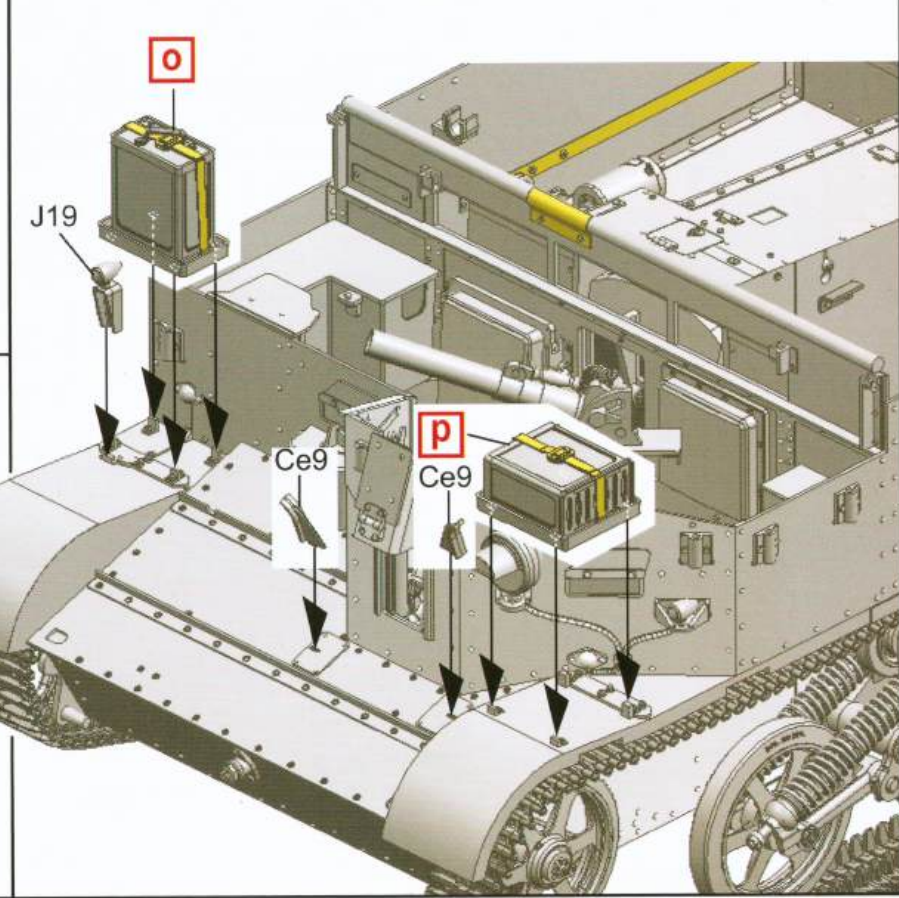
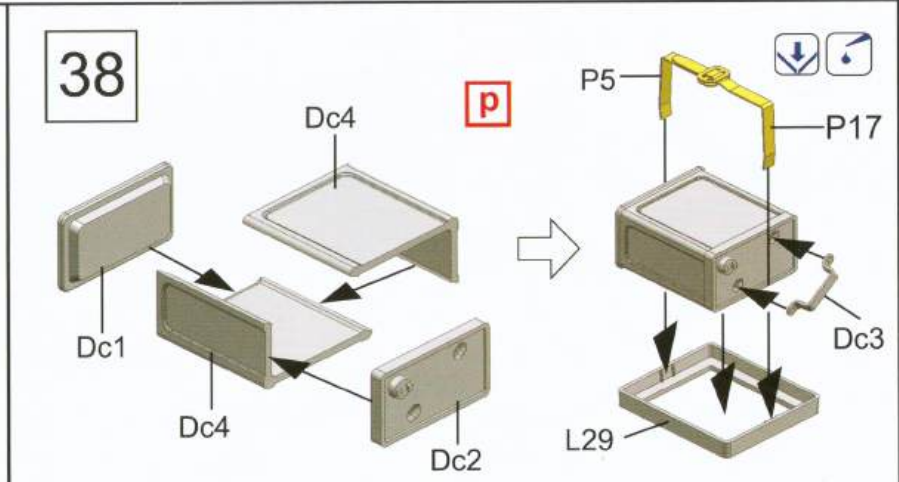
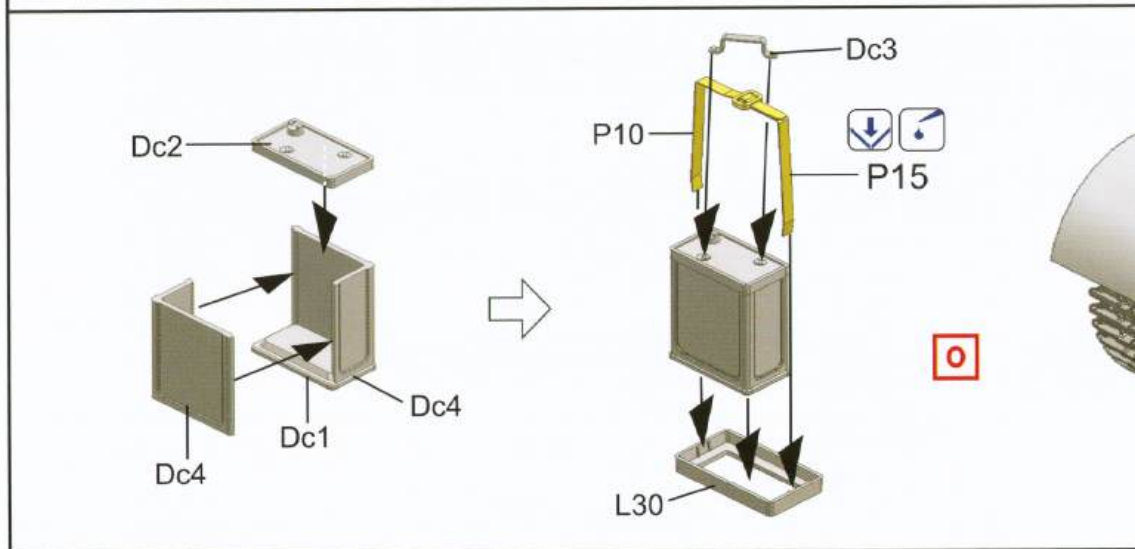
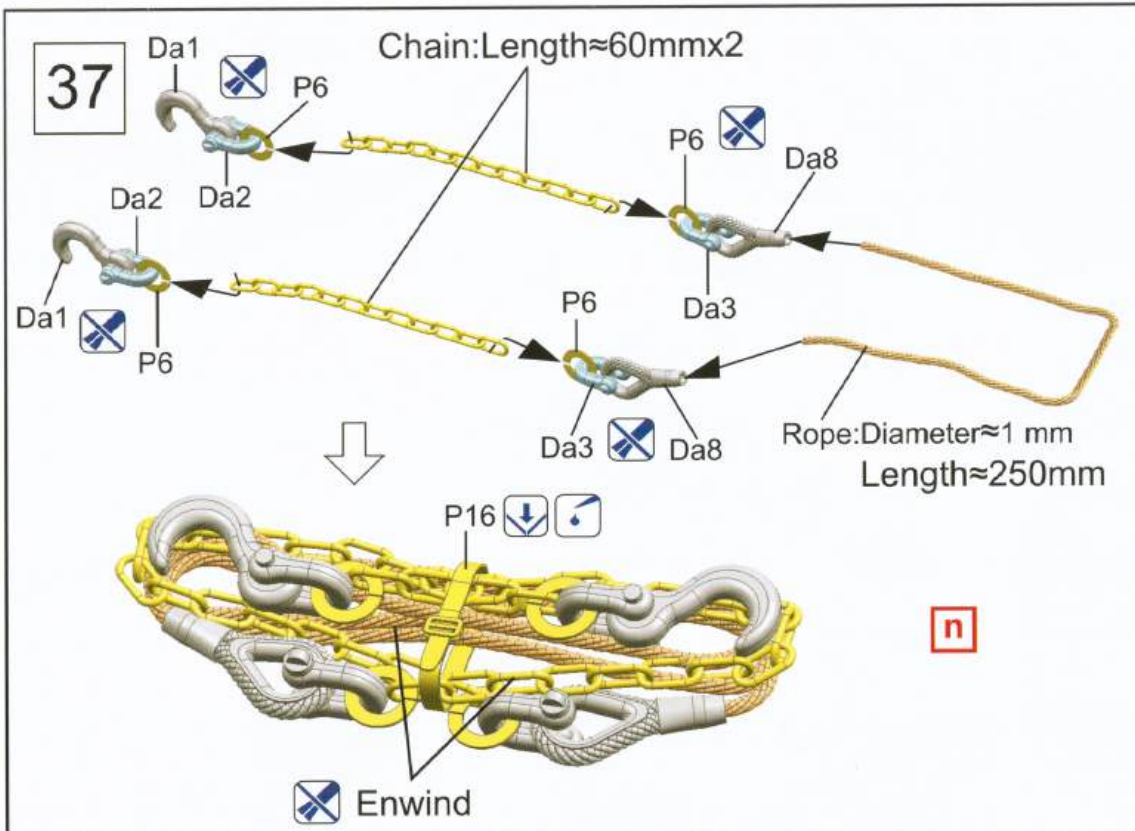
35



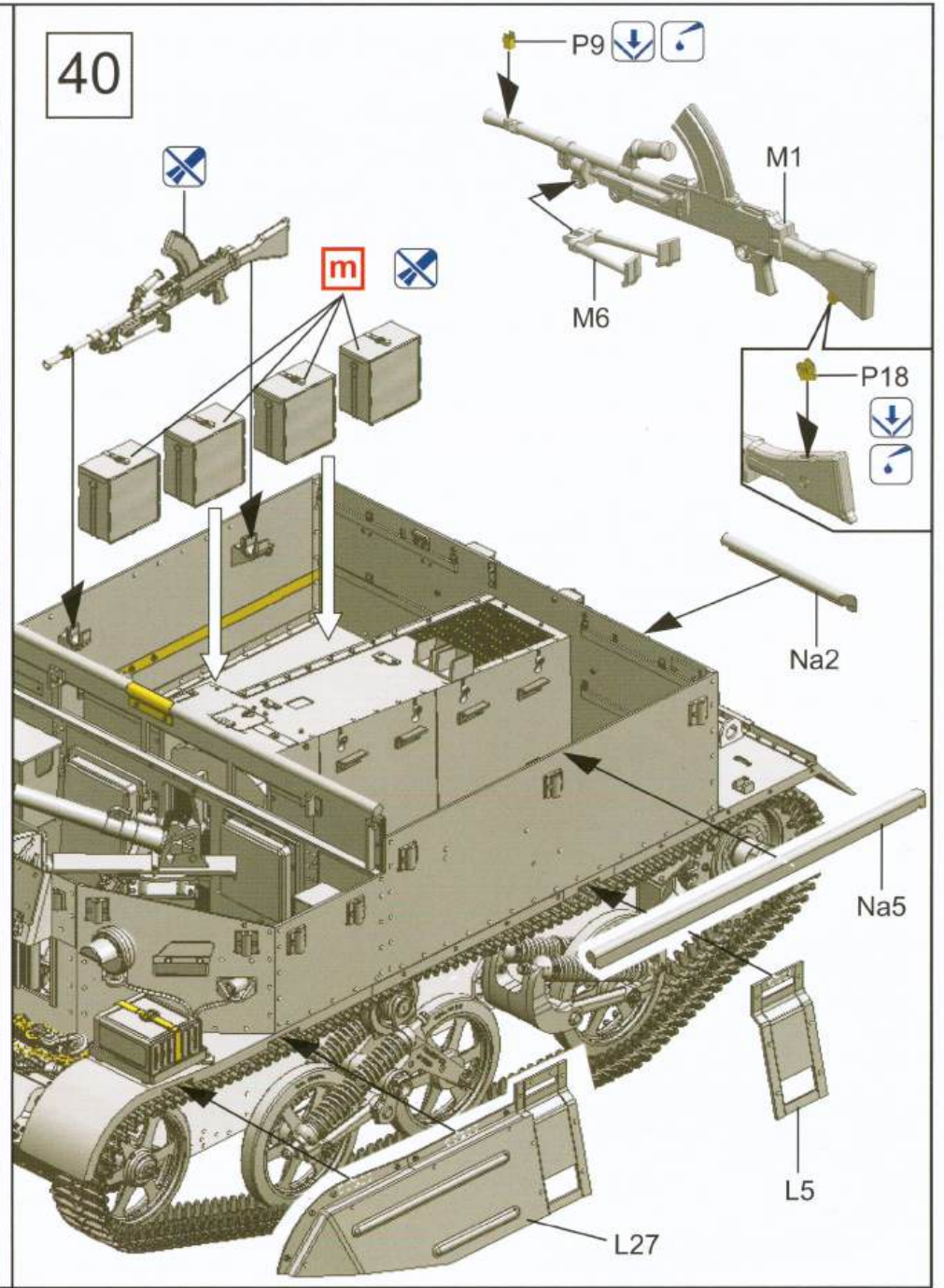
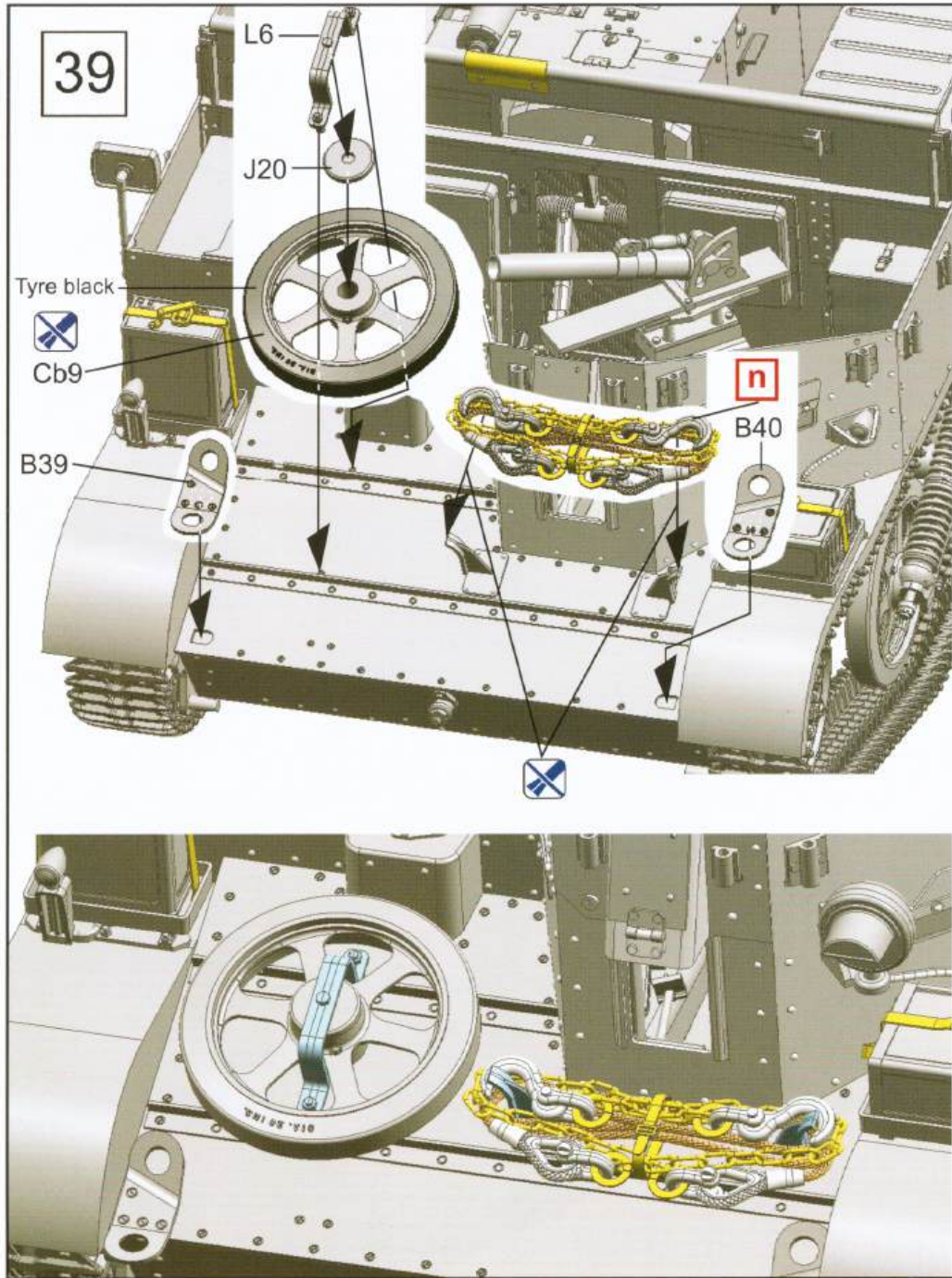
36







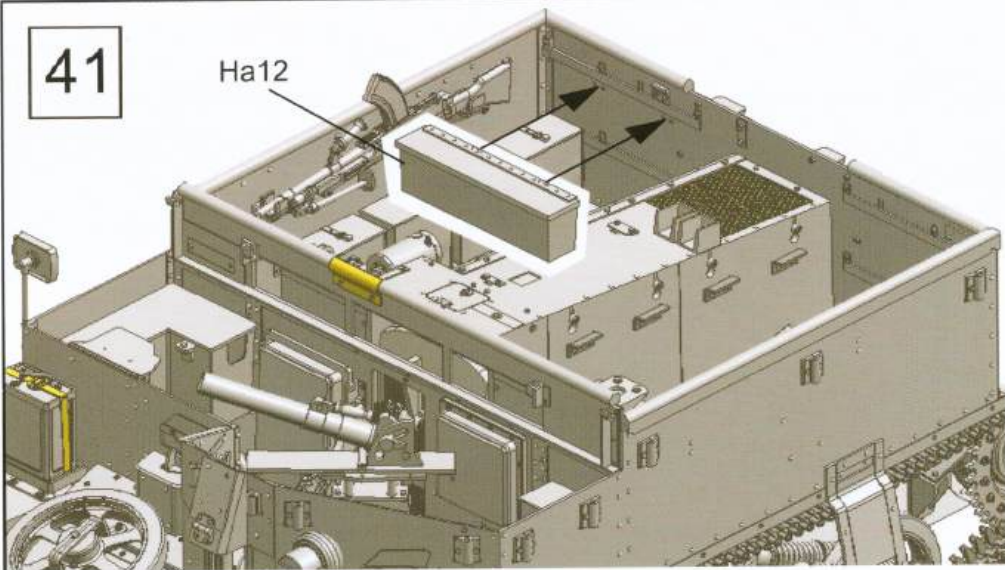






41

Ha12

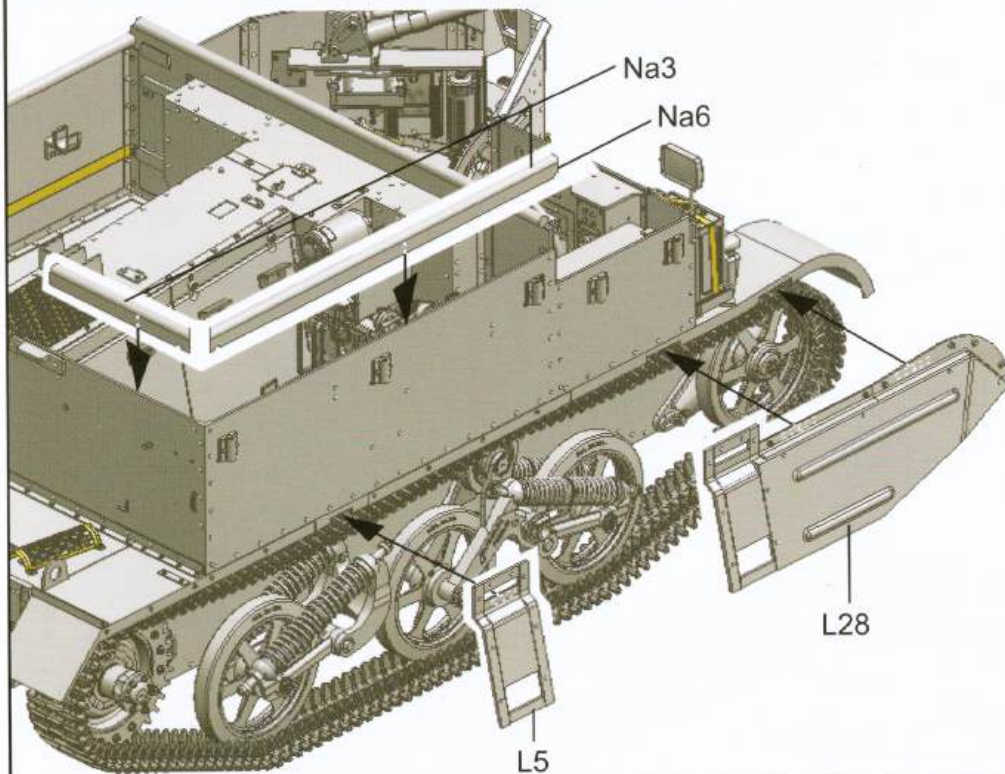


Na3

Na6

L28

L5



42

Red brown

Gun metal

Ha15

Ha13

Ha19

Ha13

Ha11

Ha18



M3

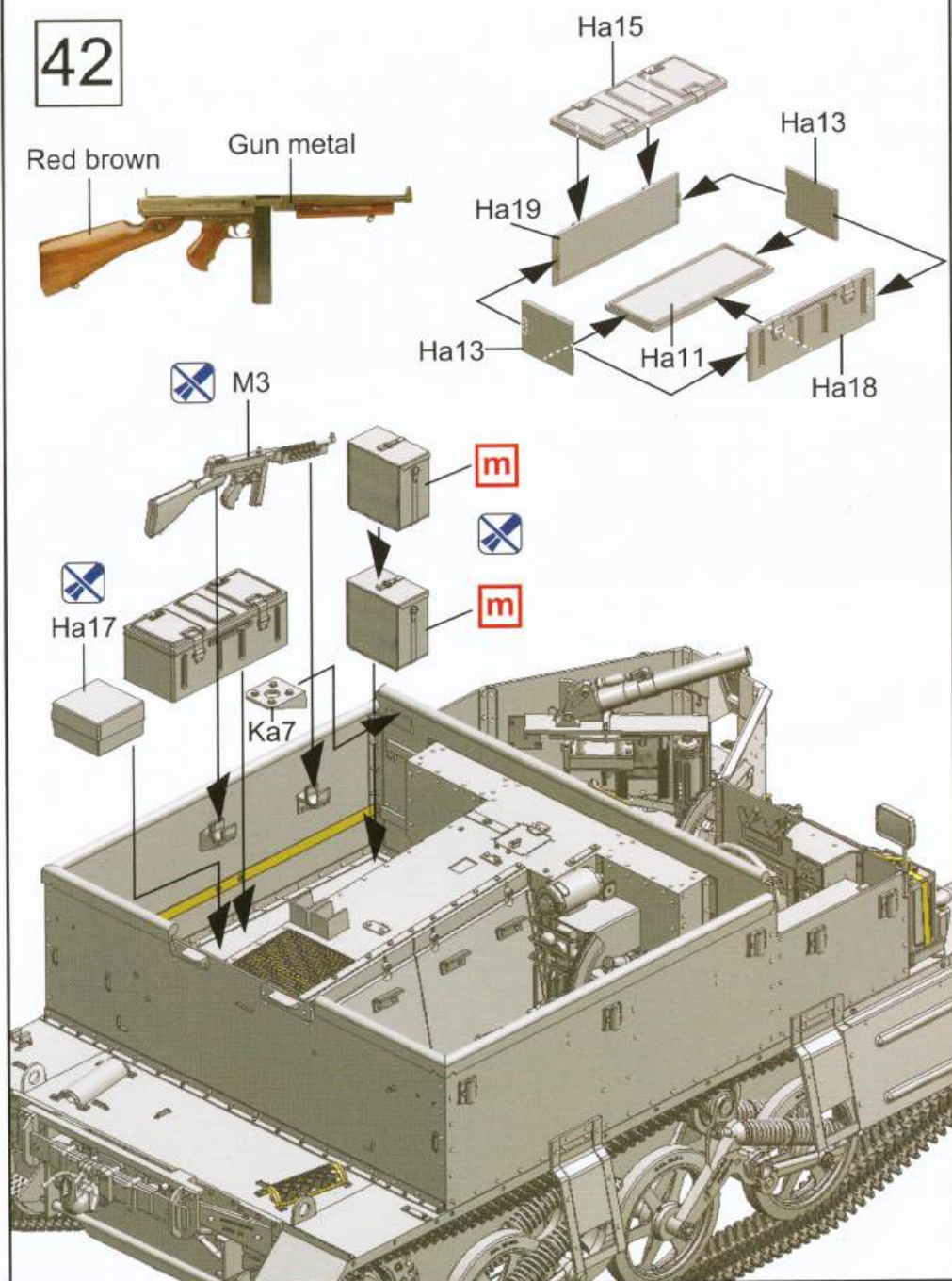
m

m

m

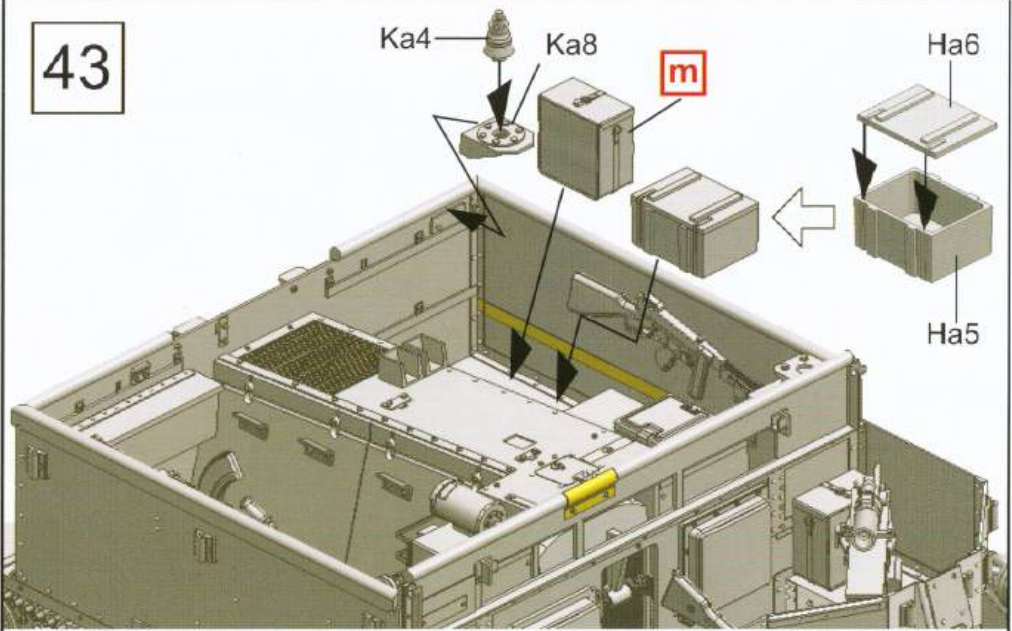
Ha17

Ka7

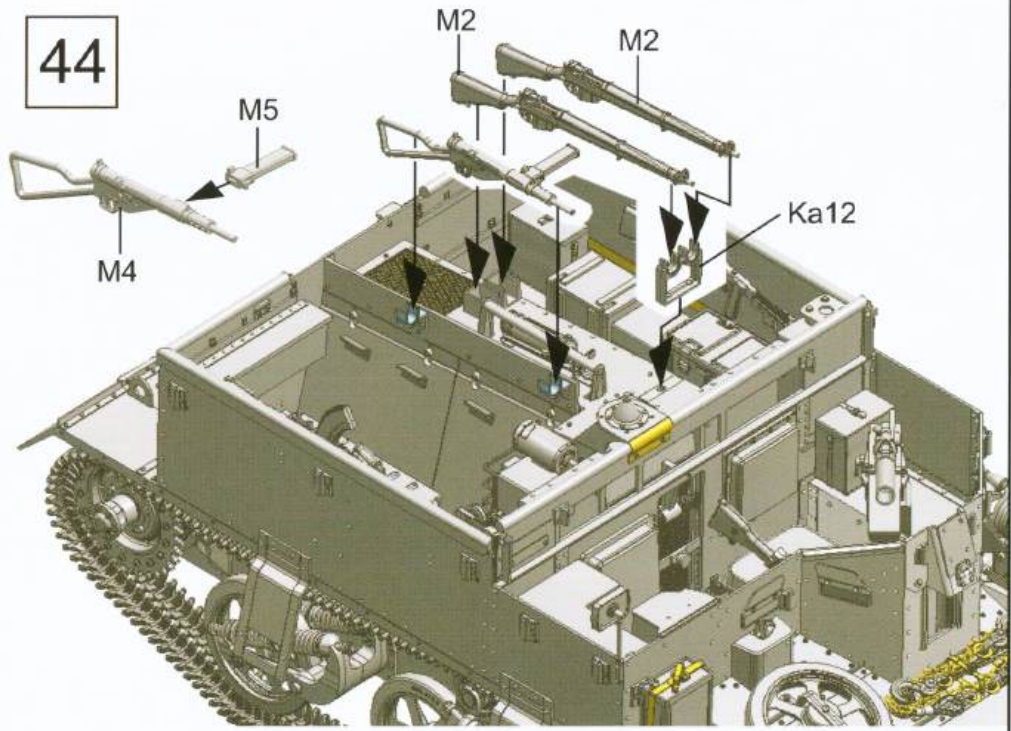




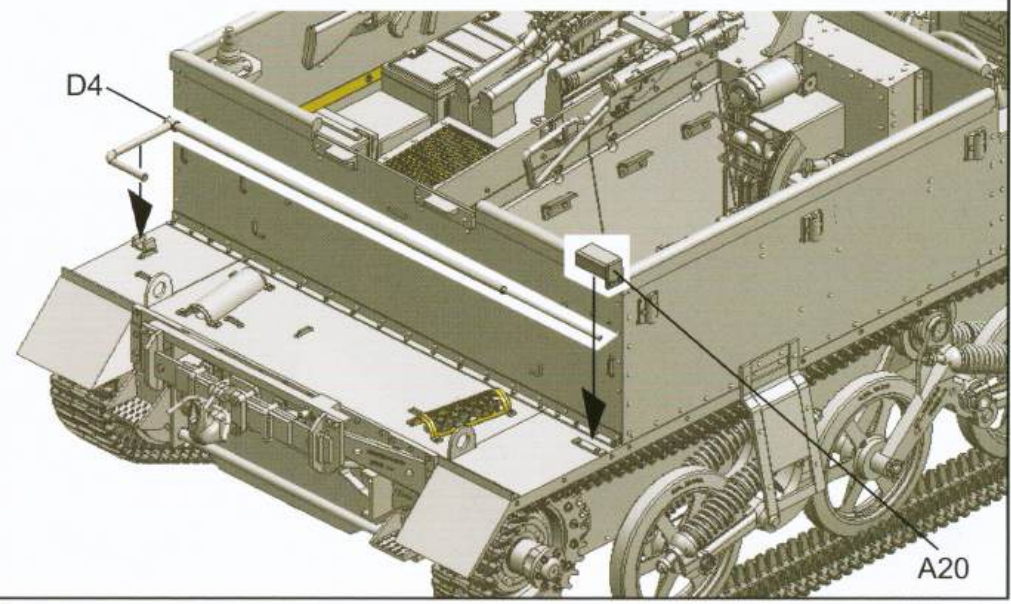
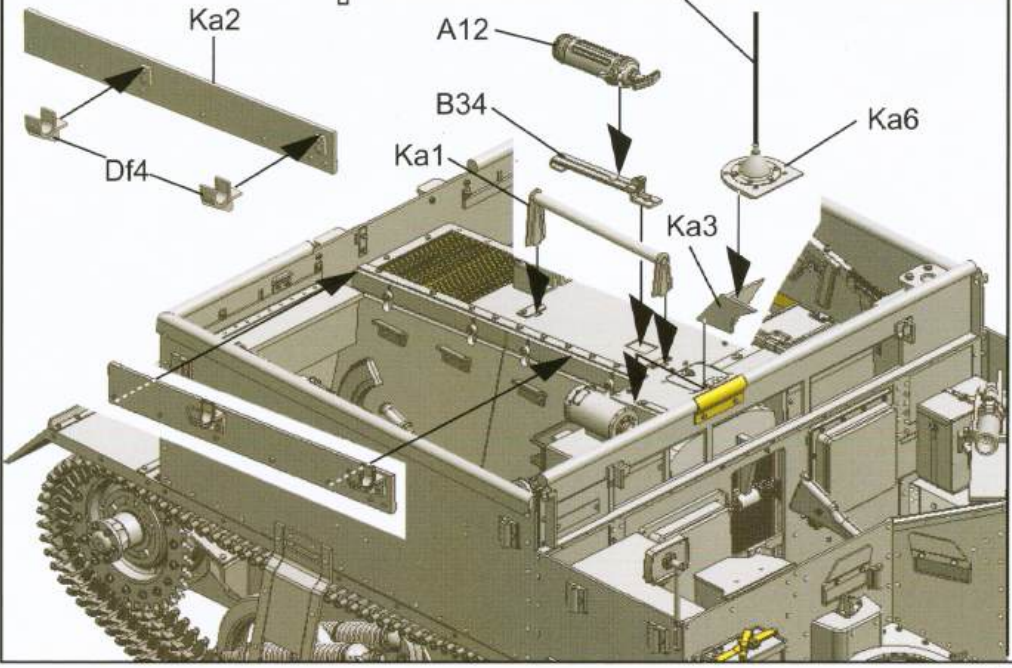
43



44

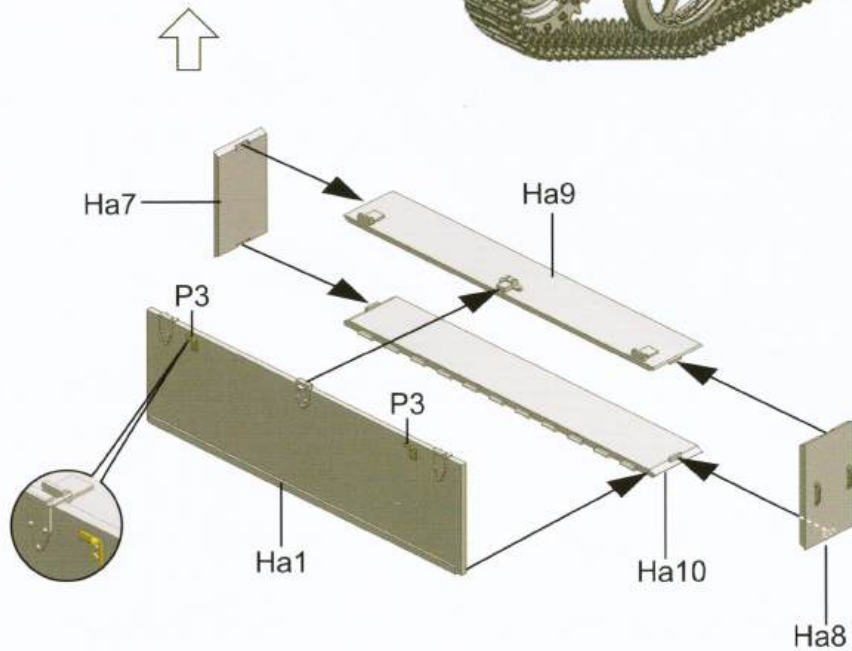
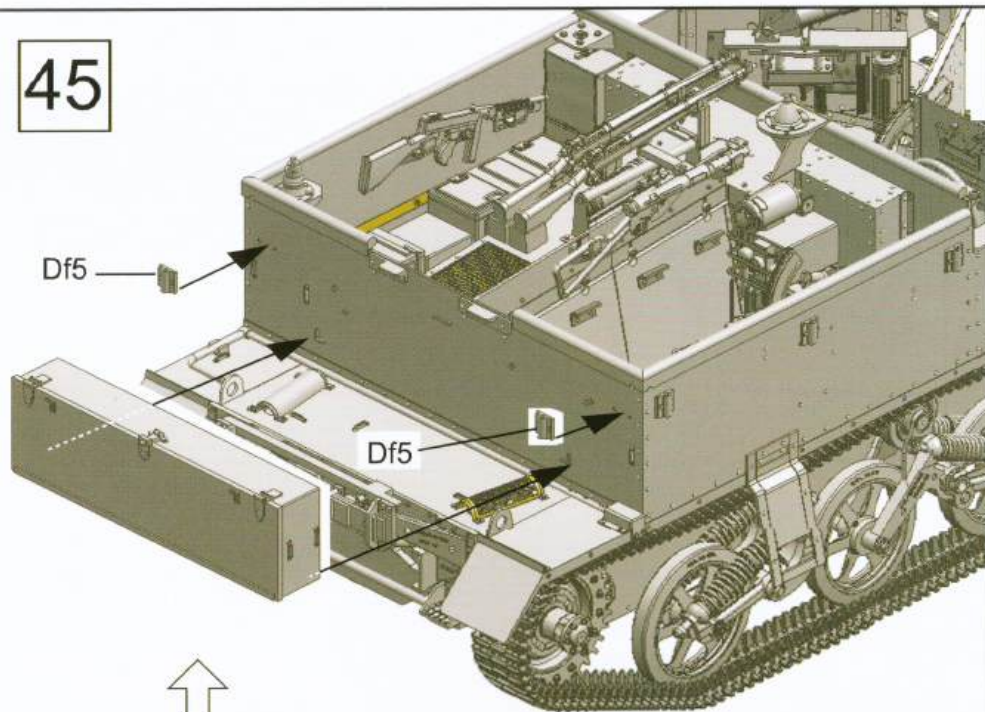


Note: To create the antennas, using a small flame, heat and stretch a section of the kit sprue. Use caution with open flame.



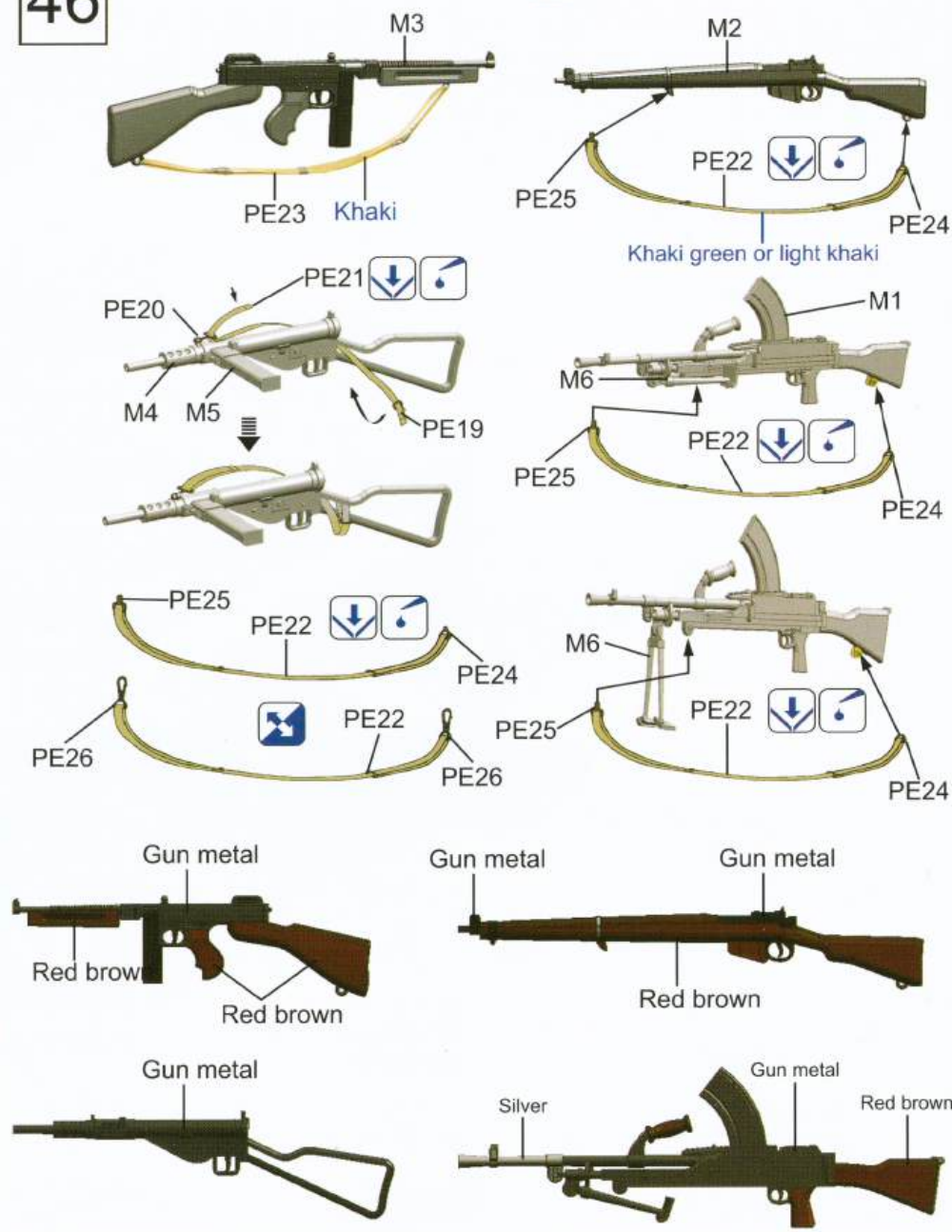


45



46

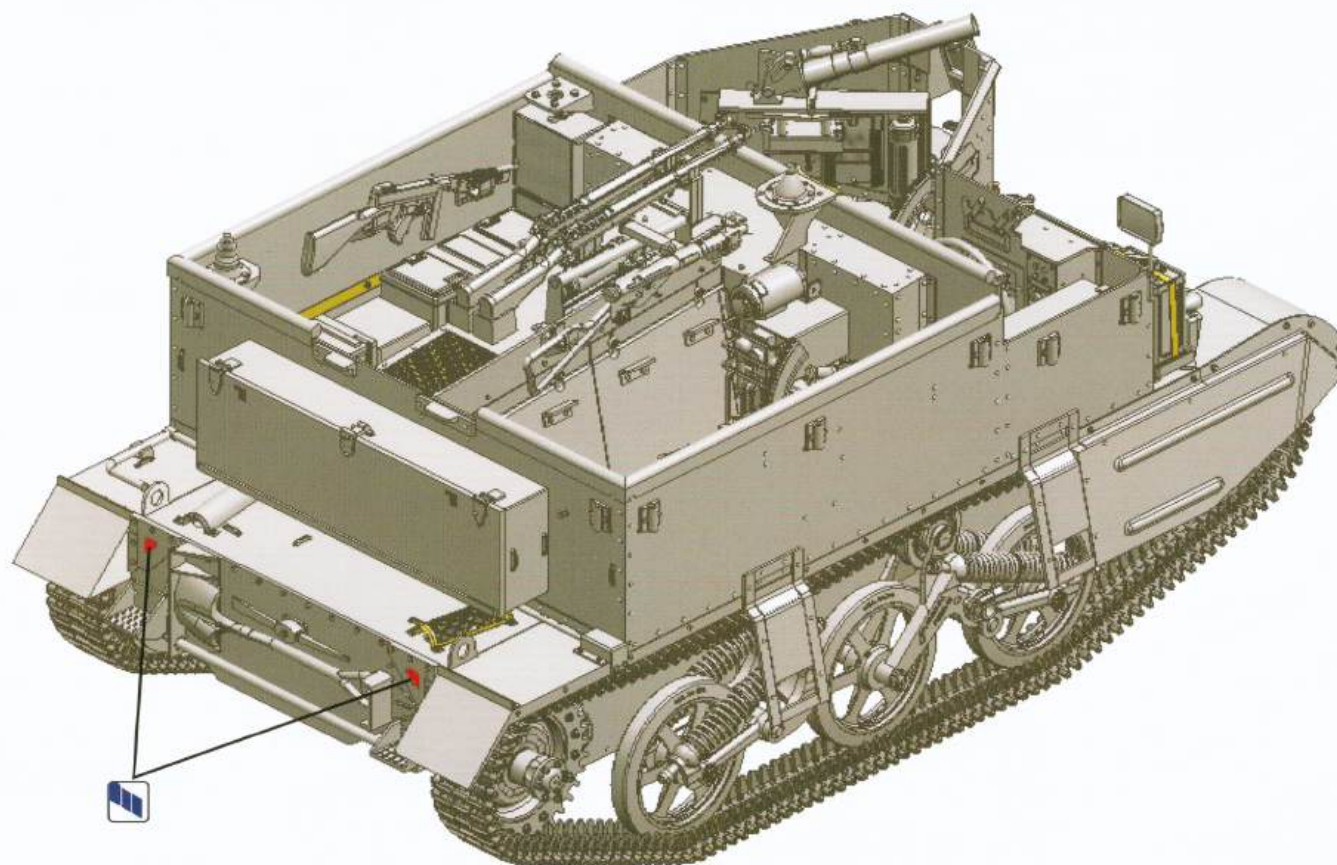
Bend Biegen Instant Glue For Metal Sekundenkleber verwenden





47

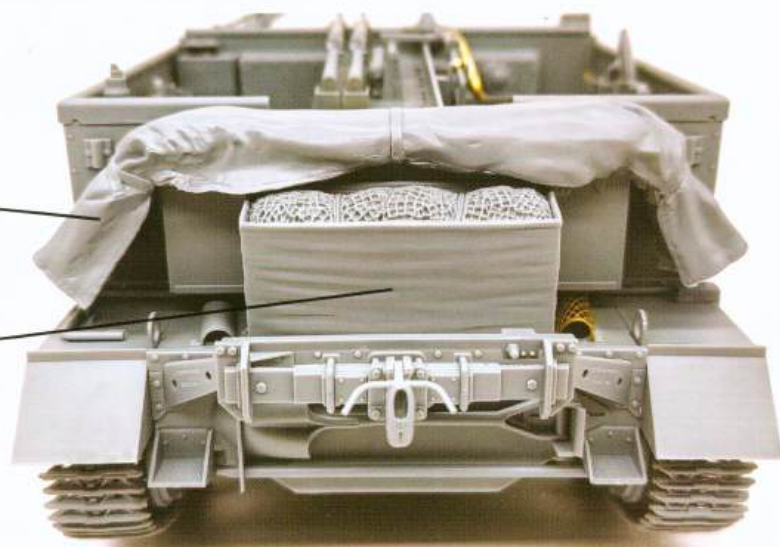
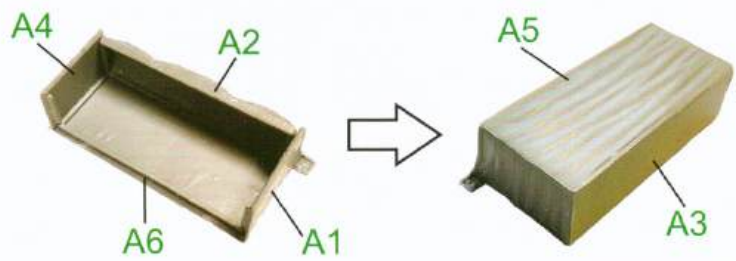
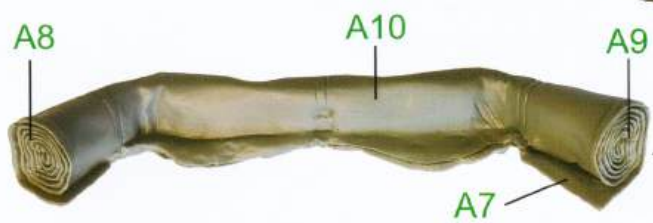
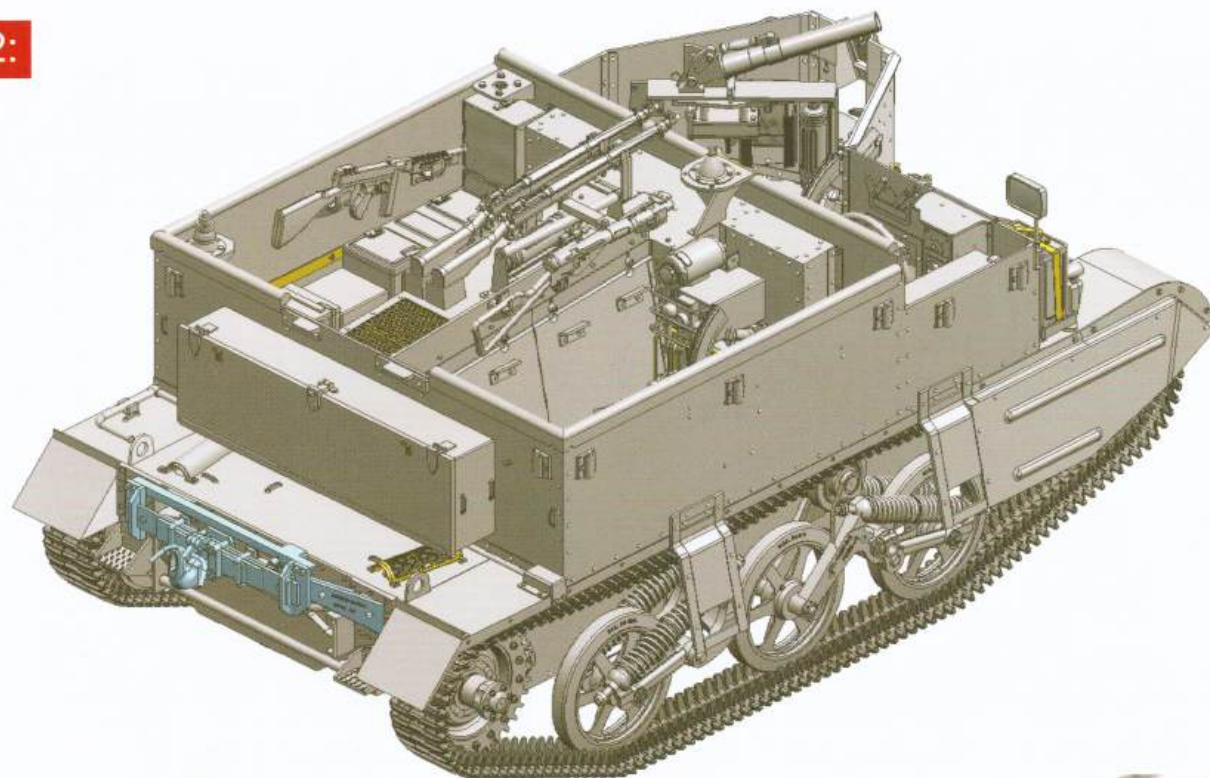
Option 1:





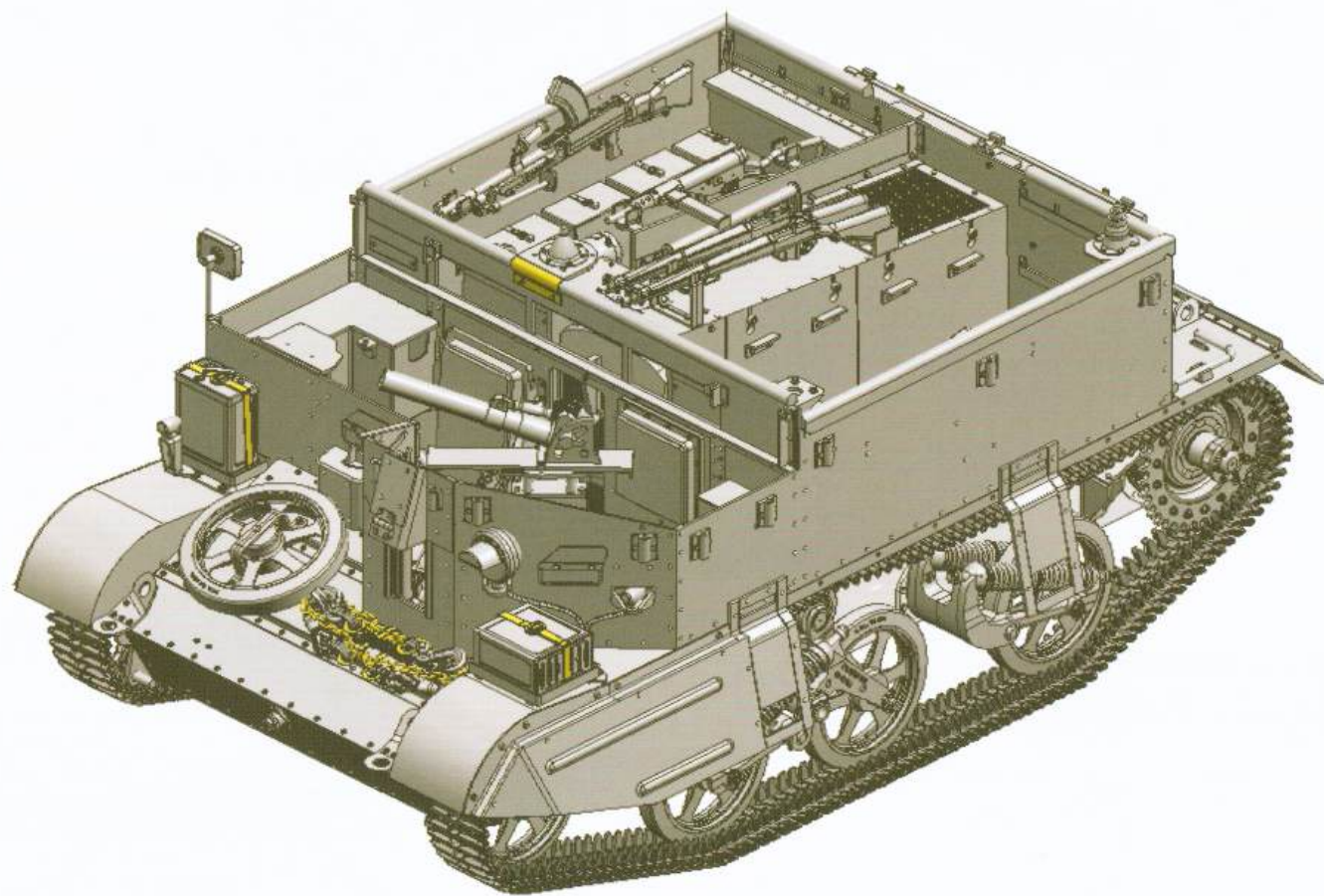
48

Option 2:



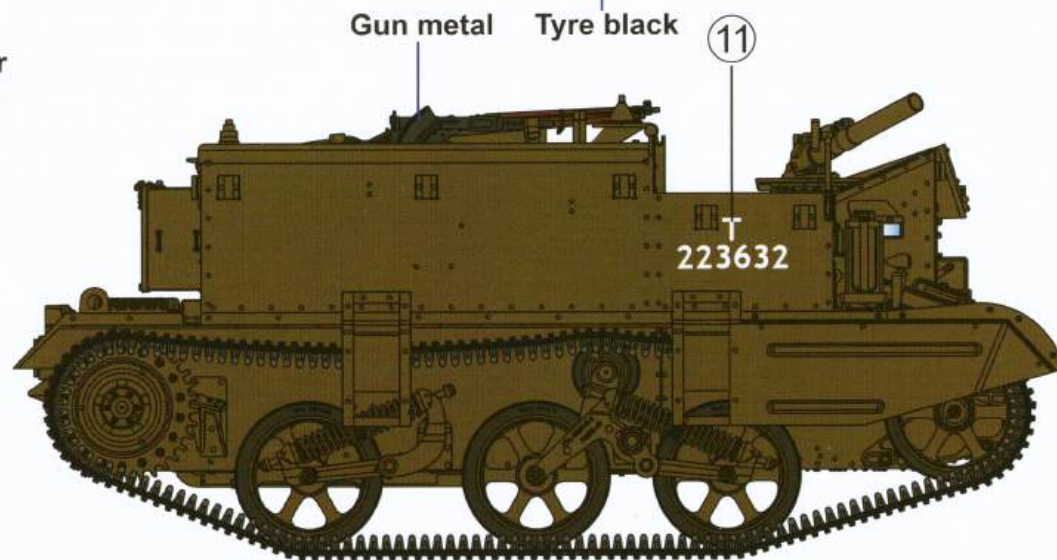
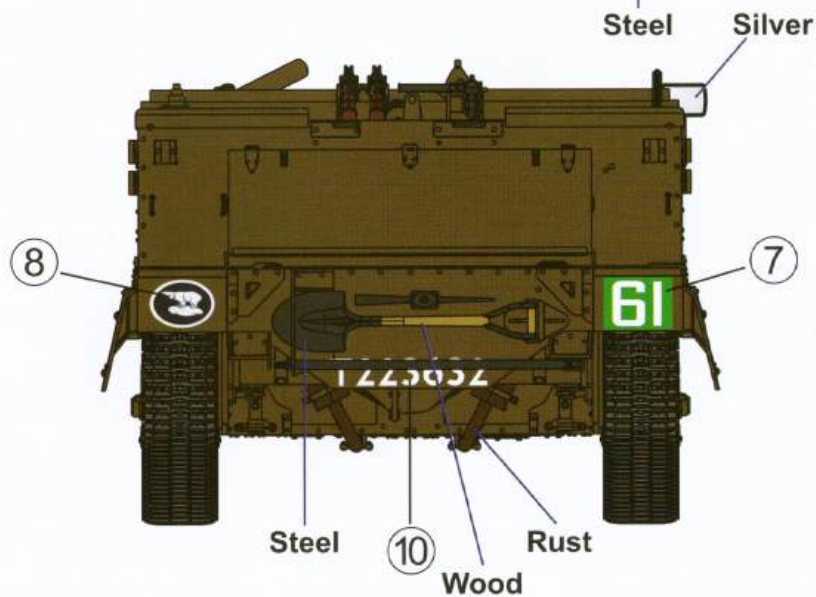
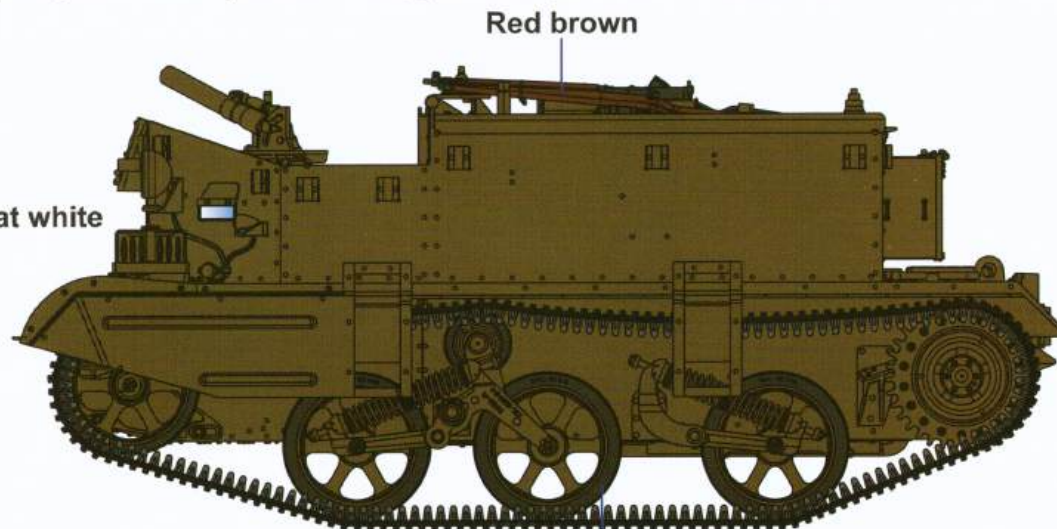
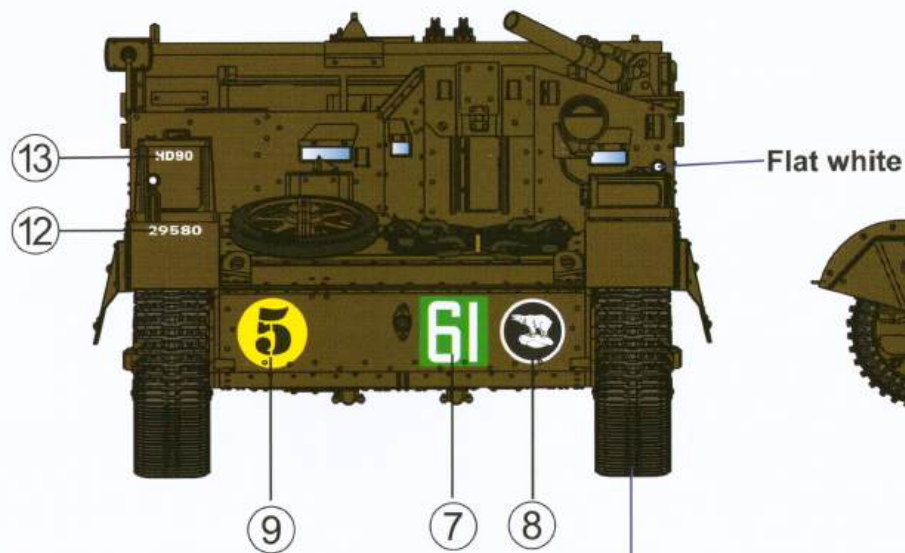


49





Option 1: 11th Royal Scots Fusileers, 146th Infantry Brigade, 49th (West Riding) Infantry Division, Ede, April 1945  
 Colour: overall SCC2 brown or SCC15 Olive drab

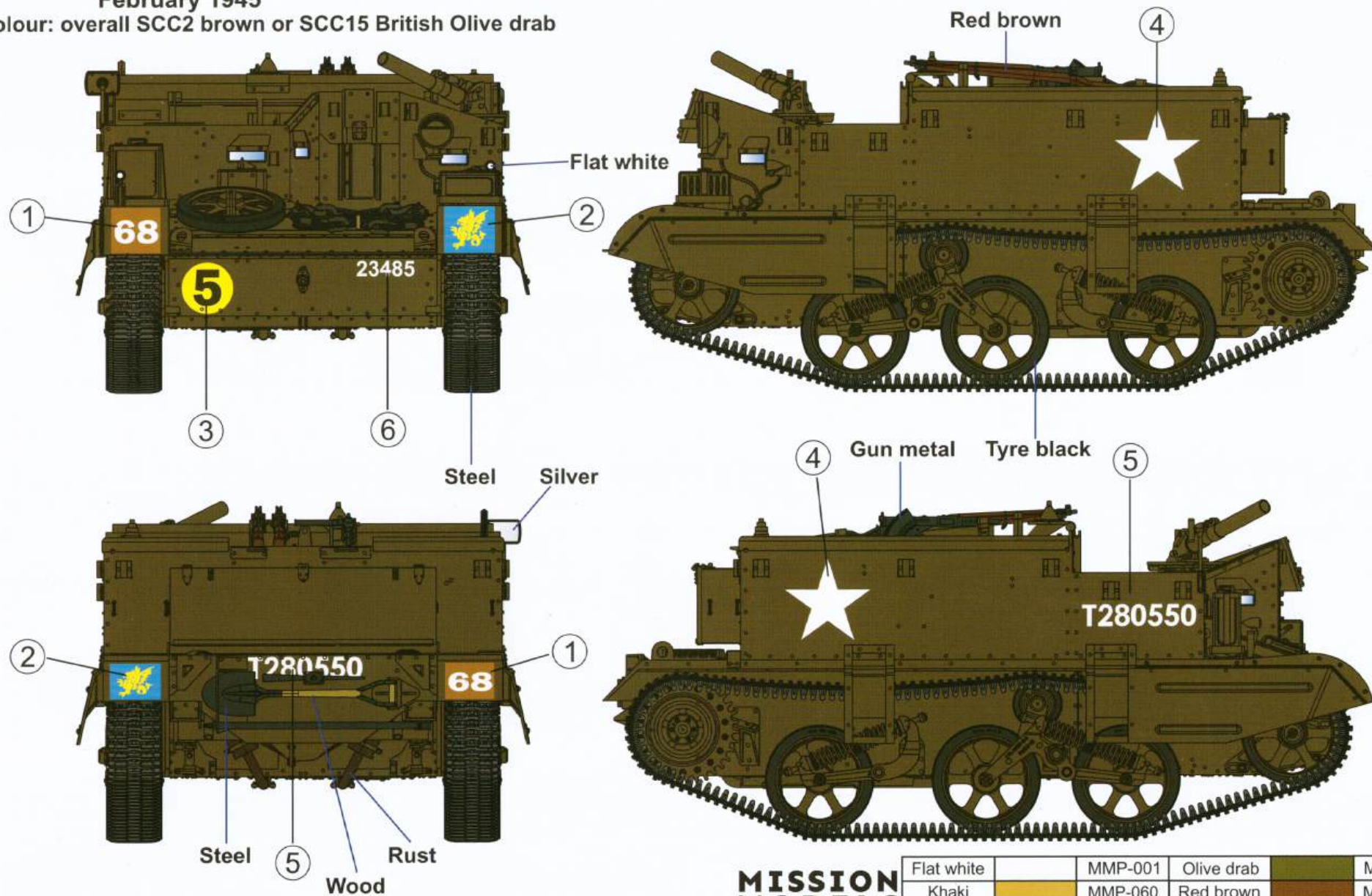


**MISSION MODELS**  
 PREMIUM HOBBY PAINTS & PRODUCTS

Flat white		MMP-001	Olive drab	MMP-024
Khaki		MMP-060	Red brown	MMP-012
Tyre black		MMP-040	Gun metal	MMM-010
Steel		MMM-001	Silver	MMM-006



Option 2: 5th Duke of Cornwall's Light Infantry, 214th Infantry Brigade 43rd (Wessex) Infantry Division, Bedburgh,  
February 1945  
Colour: overall SCC2 brown or SCC15 British Olive drab



Flat white

Red brown

Steel Silver

Gun metal Tyre black

Steel Wood Rust

**MISSION MODELS**  
PREMIUM HOBBY PAINTS & PRODUCTS

Flat white	MMP-001	Olive drab	MMP-024
Khaki	MMP-060	Red brown	MMP-012
Tyre black	MMP-040	Gun metal	MMM-010
Steel	MMM-001	Silver	MMM-006